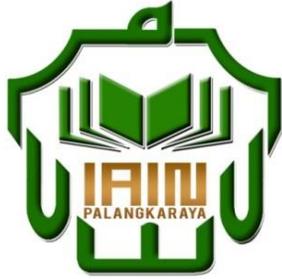


تعليم المفردات العربية باستخدام طريقة تدريس الأقران للطالبات في معهد الجامعة
الإسلامية الحكومية بالانكارايا

البحث العلمي

لإتمام البحث والحصول على درجة سرجانا



إعداد :

سقى آمنة

الرقم الجامعي : 1601150124

جامعة بالانكارايا الإسلامية الحكومية

الكلية التربية والعلوم التعليمية

شعبة تعليم اللغة

قسم تعليم اللغة العربية

1441هـ / 2020م

إقرار الطالبة

أنا الموقعة ادناه :

الاسم : ستي آمينة

الرقم الجامعي : ١٦٠١١٥٠١٢٤

العنوان : شارع انجير سرافت كافواس

أقر بأن هذا البحث الذي أحضرته لتوفير شرط من شروط النجاح لنيل درجة البكالوريوس في كلية التربية والعلوم التعليمية لشعبة تعليم اللغة في قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة بالنكارايا الإسلامية الحكومية. وعنوانه :

" تعليم المفردات العربية باستخدام طريقة تدريس الأقران للطالبات في معهد الجامعة الإسلامية الحكومية بالنكارايا"

أحضرته وكتبته بنفسى وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخرين. وإذا ادعى أحد مستقبلا أنه من تأليفه ثم تبين أنه فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على مسؤولية كلية التربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة بالنكارايا الإسلامية الحكومية. حررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

بالنكارايا, ١٨ مايو ٢٠٢٠



تقرير المشرفتين

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

إنّ هذا البحث العلمي الذي قدمتها الطالبة :

الاسم : ستي أمينة

الرقم الجامعي : ١٦٠١١٥٠١٢٤

العنوان : " تعليم المفردات العربية باستخدام طريقة التدريس الأقران

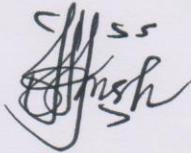
للطالبات في معهد الجامعة الإسلامية الحكومية بالبنكرايا "

بعد النظر إليه و أدخلنا بعض التعديلات و الاصطلاحات إلى لازمة نرى فقرنا أنه لا مانع لتقديمهم إلى مجلس المناقشة في كئيّة التربية والعلوم التعليميّة لشعبة تعليم اللغة في قسم تعليم اللغة العربية لإتمام الدراسة والحصول على درجة البكالوريوس.

بالنكا رايا, ١٨ مايو ٢٠٢٠

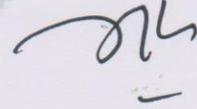
المشرفة الثانية

المشرفة الأولى



د. مرسية, الماجستير

١٩٧٥٠١٠١٢٠٠٥٠١٢٠١٠



د. حاجة حميدة, الماجستير

١٩٧٠٠٤٢٥١٩٩٧٠٣٢٠٠٣

موافقة البحث العلمي

موضوع البحث : " تعليم المفردات العربية باستخدام طريقة التدريس
الأقران للطالبات في معهد الجامعة الإسلامية الحكومية
بالنكارايا "

الإسم : ستي آمينة

الرقم الجامعي : ١٦٠١١٥٠١٢٤

الكلية : التربية والعلوم التعليمية

الشعبة : تعليم اللغة

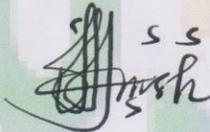
القسم : تعليم اللغة العربية

درجة : البكالوريوس

بالنكارايا ١٨ مايو ٢٠٢٠ م

وافق:

المشرفة الثانية



د. مرسية, الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٥٠١٠١٢٠٠٥٠١٢٠١٠

المشرفة الأولى



د. حاجة حميدة, الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٠٠٤٢٥١٩٩٧٠٣٢٠٠٣

رئيس شعبة تعليم اللغة,

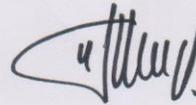
اعتماد,

نائب عميدة كلية التربية والعلوم التعليمية,



أحمد علي ميرز, الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤٠٦٢٢٢٠١٥٣١٠٠٣



د. نور الوحدة, الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٠١٠٢٠٠٣١٢١٠٠٦

موافق لجنة المناقشة

قد أجريت المناقشة على البحث العلمي التي كتبت الباحثة :

الاسم : ستي أمينة

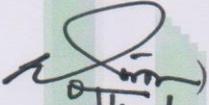
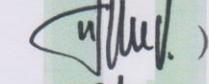
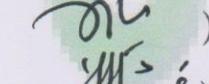
رقم الطالبة : ١٦٠١١٥٠١٢٤ :

موضوع البحث : تعليم المفردات العربية باستخدام طريقة تدريس الأقران للطالبات في
معهد الجامعة الإسلامية الحكومية بالنكارايا

وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها درجة سرجان في كلية التربية و العلوم التدريسية
قسم تدريس اللغة العربية كما يستحق أن يلتحق بالمرحلة التي هي أعلى من هذه المرحلة.

بالنكارايا، ١٨ مايو ٢٠٢٠

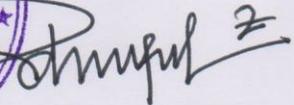
أعضاء لجنة المناقشة :

()
()
()
()

١. رئيس لجنة المناقشة : أحمد على ميرز، الماجستير
٢. المتحنة الأولى : د. نور الوحدة، الماجستير
٣. المتحنة الثانية : د. حاجة حميدة، الماجستير
٤. الكاتبة : د. مرسية، الماجستير



عميدة كلية



الحاجة روضة الجنة، الماجستير في التربية

رقم التوظيف : ١٩٦٧١٠٠٣١٩٩٣٠٣٢٠٠١

ملخص البحث

سنى آمينة، 2020، تعليم المفردات العربية باستخدام طريقة التدريس الأقران للطالبات في معهد الجامعة الإسلامية الحكومية بالنكارايا. البحث العلمي، قسم تعليم اللغة العربية، كلية التربية والعلوم التعليمية في الجامعة الإسلامية الحكومية بالنكارايا، المشرفة الأولى د. الحاجة حميدة، الماجستير. المشرفة الثانية د. مرسية، الماجستير.

تعليم اللغة العربية في كل مؤسسة من مؤسسات التعليم العالي العديد من المهارات اللغوية، وهي مهارات الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. من أجل تحسين هذه المهارات، يجب أن يمتلك الطالبات الكثير من المفردات.

استخدمت الباحثة في هذا البحث المدخل الكيفي بنوعه الكيفي والوصفي. وعدد المرؤوس في هذا البحث سبعة طالبات بتفصيل، اربع طالبات من الفصل الواحد وثلاث تدريس الأقران. أسلوب جمع البيانات بالملاحظة والمقابلة وتحليل مضمون الوثائق. أسلوب تحليل البيانات بنقصان البيانات وعرض البيانات والاستنباط.

أما نتائج البحث فتشير إلى أن تعلم المفردات اللغة العربية في معهد الجامعة الإسلامية الحكومية بالنكارايا يتم إجراؤه في كل فصل، ولكل فصل معلمة واحدة رفيق لتحسين مهارات اللغة العربية الطالبات، المعلمون لديهم مهمة الإرشاد والتدريس، ومشكلة تعلم مفردات اللغة العربية في معهد الجامعة الإسلامية الحكومية بالنكارايا تتضمن مشاكل لغوية وغير لغوية.

الكلمات المفتاحية: التعليم، المفردات، تدريس الأقران.

ABSTRAK

Siti Aminah, 2020, *Pembelajaran kosa kata bahasa Arab dengan menggunakan metode tutor sebaya di Ma'had Al-Jami'ah IAIN Palangka Raya*, Jurusan Pendidikan Bahasa, Sastra Tarbiyah dan Ilmu Keguruan, Disertasi (I) Dr. Hj. Hamidah M.A Pembimbing (II) Dr. Marsial

Pembelajaran bahasa Arab di perguruan tinggi mencakup beberapa keterampilan berbahasa, yakni keterampilan mendengarkan, berbicara, membaca dan menulis. Agar dapat meningkatkan keempat keterampilan tersebut Mahasantri harus mempunyai banyak kosa kata (Mufradat).

Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif dengan jenis kualitatif deskriptif. Subyek penelitian berjumlah 7 orang dengan rincian Mahasantri putri kelas I berjumlah 4 orang dan tutor sebaya berjumlah 3 orang. Teknik pengumpulan data dengan observasi, wawancara dan dokumentasi. Teknik analisis data dengan reduksi data, penyajian data dan verifikasi.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa 1) Pembelajaran kosa kata bahasa Arab di Ma'had Al- Jami'ah IAIN Palangka Raya dilaksanakan per kelas, dan setiap kelas terdapat satu tutor atau pendamping untuk meningkatkan ketrampilan bahasa Arab mahasantri, tutor mempunyai tugas membimbing, mengajarkan, mentransfer ilmu kepada mahasantri.. 2) Problem pembelajaran kosa kata bahasa Arab di Ma'had Al-Jami'ah IAIN Palangka Raya meliputi problem linguistic dan non linguistic.

Kata Kunci : Pembelajaran, Mufradat, tutor sebaya.

ز

"خير الناس انفعهم للناس"

"خيركم من تعلم القرآن وعلمه"

8 *Sebaik-baik manusia adalah yang bermanfaat bagi manusia lain*

Sebaik-baik orang diantara kamu adalah orang yang belajar Al-Qur'an dan mengajarkannya.

— رواه بخاري

رواه بخاري ومسلم—

كلمة خ لتقديم

الحمد لله الذى هدانا لهذا وما كنا
 لولا أن هدانا الله والصلاة والسلام على
 حبيب الله محمد ﷺ وعلى اله وصحبه أ
 د انتهت الباحثة من كتابة هذا البحث
 لاستيفاء بعض شروط النجاح من الدراسة بالمرحلة الجامعية كـليّة التربية و العلوم التعليميّة
 لشعبة تعليم اللغة فى قسم تعليم اللغة العربية بجامعة بالنكارايا الإسلامية الحكومية.

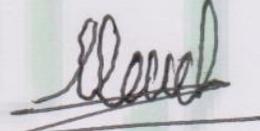
وفى هذه المناسبة قدمت الباحثة جزيل الشكر إلى السادة :

1. المحترم د.خير الأنوار, الماجستير، رئيس الجامعة بالنكارايا الإسلامية الحكومية
2. المحترمة د. الحاجة. روضة الجنة, الماجستير، رئيسة عميد كـليّة التربية و التعليم بالجامعة
الإسلامية الحكومية بالنكارايا
3. المحترمة د. نور الوحدة, الماجستير، نائبة عميد كـليّة التربية و التعليم بالجامعة الإسلامية
الحكومية بالنكارايا
4. المحترم د. على ميرزو, الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة بجامعة بالنكارايا الإسلامية
الحكومية
5. المحترمة د. حاجة حميدة, الماجستير، المشرفة الأولى
6. المحترمة د. مرسية, الماجستير، المشرفة الثانية

٧. جميع الاساتيد قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بالنكارايا
٨. أبى و أمى الكرمين للذين ربياني صغيرا وهداني كبيرا
٩. طلاب قسم تعليم اللغة العربية ٢٠١٦/٢٠١٧ الذين ساعدوني فى كتابة هذا البحث
١٠. أصدقائى الأعزاء فى قسم تعليم اللغة العربية

بالنكارايا, ١٨ مايو ٢٠٢٠

الباحثة



سقى آمينة

الإهداء

أهدى هذا البحث العلمي إلى :

- ❖ والدي المحبوب الفاضل و والدي المحبوبة المحترمة، عسى الله يرحمهما ربياني صغيرا وحفظهما الله في سلامة الإيمان والإسلام في الدنيا والآخرة
- ❖ جميع الأساتيد في الجامعة الإسلامية الحكومية بالنكارايا جزاهم الله خير الجزاء
- ❖ أخ وأخت المحبوبان وجميع أهلي الذين ساعدوني بدعائهم حتى وصلت إلى نهاية كتابة هذا البحث
- ❖ أصحابي الذين اهتمامهم وساعدتهم كثيرا في إتمام هذا البحث

محتويات البحث

أ	صفحة الغلاف	.....
ب	إقرار الطالبة	.....
ج	موافقة المشرين	.....
د	موافقة البحث العلمى	.....
هـ	موافق لجنة المناقشة	.....
و	ملخص البحث	.....
ز	ABSTRAK	.....
خ	الشعار	.....
ط	كلمة الشكر والتقديم	.....
ك	محتويات البحث	.....
1	الباب الأول مقدمة	.....
1	أ. خلفية البحث	.....
4	ب. حدود البحث	.....
5	ج. أسئلة البحث	.....
5	د. أهداف البحث	.....
5	هـ. فوائد البحث	.....
7	و. تحديد البحث	.....
7	ز. الدراسات السابقة	.....

12.....الباب الثاني الإطار النظري

12.....أ. فهم التعليم

15ب. تعليم المفردات

21.....ج. تعلم التدريس الأقراني

26.....د. تقييم التعلم

29.....هـ. لغوية

35.....الباب الثالث منهج البحث

35.....أ. مدخل البحث ونوعه

36.....ب. موضوع البحث

36.....ج. حضور الباحثة

37.....د. البيانات ومصدرها

37.....هـ. أساليب جمع البيانات

39.....و. أساليب تحليل البيانات

41.....ز. تحقيق صحة البيانات

42.....الباب الرابع نتائج البحث

42.....أ. عرض البيانات

53.....ب. تحليل البيانات ومناقشتها

65.....الباب الخامس الخاتمة.....

59.....أ. الخلاصة.....

60.....ب. الاقتراحات.....

60.....ج. الوصية.....

قائمة المراجع

الملاحق



الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة هي أداة اتصال يستخدمها الإنسان للتواصل والحصول على المعلومات وتلبية احتياجاتهم اليومية. اللغة المستخدمة هي اللغة الأم للاحتياجات اليومية واللغة الثانية هي اللغة المستخدمة للحصول على المعلومات التعليمية، واحدة منها هي اللغة العربية. (Rusman,2017:84)

اللغة العربية هي وسيلة للتعلم الإسلامي، لأن اللغة العربية هي اللغة الوحيدة التي يستخدمها أعلى مصدر للمعرفة، القرآن والسنة. اللغة العربية هي لغة أجنبية في إندونيسيا، التي هي قريبة منا وبعيدة عنا، وهي قريبة منا لأننا نصلي والدعاء باستخدام الخدمات العربية وغيرها، يقول بعض الناس أن اللغة العربية بعيدة عنا لأنها صعبة بالنسبة لأولئك الذين ليسوا كذلك الناطقين بها للتعلم والاستخدام في المحادثة اليومية. (Ermila,2016,5). لإتقان اللغة ثم تعلم أنها ضرورة يجب القيام بها خاصة بالنسبة لغير العرب.

يشمل تعلم اللغة العربية في كل كلية عدة مهارات لغوية، وهي مهارات الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. من أجل زيادة هذه المهارات الأربعة يجب أن يكون الطلاب الكثير من المفردات.

المفردات هي نفس عن *vocabulary* كماقال Harun، المفردات هي عبارة عن مجموعة من الكلمات التي تشكل اللغة. يعد دور المفردات في إتقان المهارات اللغوية الأربع ضروريًا للغاية حيث ذكر Vallet "أن القدرة على فهم المهارات اللغوية الأربع تعتمد اعتمادًا كبيرًا على إتقان المفردات".

لا يمكن فصل لغات التعلم عن ما يسمى بتعليم المفردات، حيث يعتبر تعلم المفردات أحد العناصر الملحة في تعلم اللغة نفسها. على الرغم من وجود العديد من الاختلافات في الرأي فيما يتعلق بمعنى اللغة والغرض من تدريسها، كلهم لا يزالون يتفقون على أن تعلم المفردات يلعب دورًا مهمًا في دعم نجاح المهارات اللغوية. وفي الواقع، يتعين على الطلاب الذين يتعلمون أي لغة معرفة مفردات اللغة التي يتم دراستها، دون معرفة أن المفردات ستكون صعبة أو مستحيلة على الطلاب أن يكونوا قادرين على إتقان المهارات اللغوية المعنية (Hamid & Mustofa، 2012: 68):

وبالتالي يمكن القول عن تعلم المفردات اللغة العربية دور مهم للغاية، خاصة بالنسبة للمسلمين، لأن اللغة العربية هي لغة المعرفة، العلوم الدينية وغيرها. ثم يجب أن يكون لتعلم اللغة العربية إستراتيجية تعليمية جيدة مثل كلام الله:

يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

(المجادلة Q.S : 11) (kemenag: 2013)

ثم بعد ذلك أن يكون لإنسان معرفة، عليهم التزام بممارسة / تعليم المعرفة التي اكتسبوها. عند ممارسة المعرفة أو تدريسها، يجب أن يكون للمعلم أو المدرس نظرة ثابتة

على نظام التعلم. واحد منهم هو طريقة التعلم. هذه الطريقة مهمة جدا في عملية التعليم والتعلم. إذا لم تستخدم العملية التعليمية الطريقة الصحيحة، سيكون من الصعب تحقيق آمال تحقيق الأهداف التعليمية.

تعلم اللغات ليس سهلاً مثل تعلم العلوم الأخرى لأن اللغة العربية غنية بالمعاني والقواعد عند فهم وتعليم اللغة، ليس أقلها الطلاب الصعوبات آنج عندما تعلم العربية فضلا عن الارتباك حول كيفية تطبيق النقر تعلم كان يدرس اللغة العربية في الصف بسبب ضيق الوقت وعدم وجود دراسة بيئية للغة العربية نفسها، ولا حتى قليلا من طلاب اللغة العربية الذين لديهم صعوبة برودي عندما أريد أن أتكلم لغة العربية.

نظام تعلم اللغة العربية مهم جدا من أجل تسهيل عملية تحسين تعلم اللغة العربية للطلاب، التعلم عبارة عن نظام يتكون من مكونات مختلفة مترابطة مع بعضها البعض، وتشمل هذه المكونات: الأهداف والمواد والأساليب والتقييم. يجب أن ينظر المعلمون في العناصر الأربعة للتعلم في اختيار وتحديد الوسائط والأساليب والاستراتيجيات والمناهج التي سيتم استخدامها في أنشطة التعلم. "البرنامج التعليمي هو توجيه التعلم في شكل توفير التوجيه والمساعدة والإرشاد والتوجيه والدافع حتى يمكن للطلاب أن يكونوا فعالين وفعالين في التعلم". تُعرف المواد أو الموظفون الذين يقدمون التوجيه في أنشطة البرنامج التعليمي باسم المعلمين. (Malik,2006:128)، تم العثور على مصطلح التدريس في الأدب التربوي ويستخدم كمصطلح فني للإشارة إلى أنشطة الطالب في تعليم الأصدقاء بشكل فردي أو في مجموعات. من خلال تعليم الآخرين، يعتقد أن الشخص قد علم نفسه. ثم يتم استخدام

شكل التدريس كمساعدة توجيهية وتعليمية للأصدقاء من نفس العمر أو الزملاء، والذي يُعرف بعد ذلك باسم مصطلح التدريس النظير. (Maryani,2009:43). و معهد الجامعة الإسلامية الحكومية بالانكارايا

هي منتدى لتشكيل العقيدة، وتقوية العلوم الإسلامية، وتشكيل الشخصية، والروح الإبداعية والمهارة للغة الأجنبية التي تطبق تعلم اللغة العربية باستخدام أساليب التدريس من الأقران.

من نتائج الملاحظة الأولية، وجد الباحثة أن هناك طريقتين طبقتا في معهد الجامعة الإسلامية الحكومية بالانكارايا، أولاً باستخدام طريقة المشرفة التي كانت في معهد الجامعة والثانية باستخدام أساليب التعلم اللغة العربية تدريس الأقران متخرج من معهد دار السلام غونتور، هذا النشاط يحدث كل صباح بعد الانتهاء من صلاة الصباح.

استناداً إلى الخلفية السابقة، مستغرق الباحثة الى بحث تعليم المفردات العربية باستخدام طريقة التدريس الأقران للطالبات في معهد الجامعة الإسلامية الحكومية بالانكارايا.

ب. حدود البحث

الحاجة إلى حد المشكلة في هذه الدراسة حتى لا يتم توسيع البحث قيد الدراسة.

من حيث تحديد نطاق وعوامل المشكلة قيد البحث على النحو التالي:

1. الإجراء هذا البحث على طالبات بتعليم اللغة العربية في معهد الجامعة الإسلامية الحكومية بالنكارايا.

2. يقتصر هذا البحث على طريقة تدريس الأقران في تعليم اللغة العربية.

ج. أسئلة البحث

1. كيف تعليم مفردات اللغة العربية باستخدام طريقة التدريس الأقران في معهد الجامعة بالنكا رايا ؟

2. أي مشكلة يواجهها التدريس الأقران والطالبات في تعليم مفردات العربية في معهد الجامعة بالنكا رايا ؟

د. أهداف البحث

تم إجراء هذا البحث للكشف عن إجابات المشكلات التي تمت صياغتها في صياغة السابقة، وهي:

1. لوصف كيف تعليم مفردات اللغة العربية باستخدام طريقة التدريس الأقران في معهد الجامعة بالنكا رايا.

2. لوصف مشكلة يواجهها التدريس الأقران والطالبات في تعليم مفردات العربية في معهد الجامعة بالنكا رايا.

5. فوائد البحث

الفوائد التي يمكن الحصول عليها من هذه الدراسة، هي:

1. الفوائد النظرية

(أ) من المتوقع أن يكون هذا البحث قادرًا على توفير فوائد لطريقة تعليم اللغة العربية، خاصة متعلقة بتعليم الكلام للطالبات.

(ب) أضف عن العلم

2. الفوائد العملية

(أ) فوائد للمؤسسات

(1) كمدخلات للأحزاب صانعي السياسة المؤسسية لتحسين جودة تعليم اللغة العربية في معهد الجامعة

(2) كمصدر إلهام في تطوير أساليب تعليم اللغة العربية والسياسات لتحقيق رؤية مهمة جامع الجامعة.

(ب) فوائد للطالبات

كمصدر للمعلومات لاكتشاف تخطيط وتنفيذ طريقة تعليم اللغة العربية في معهد الجامعة للبنات بالنكا رايا.

3. الفوائد الباحثين

(أ) بالإضافة إلى الأفكار العلمية حول طريقة تعليم اللغة العربية للطالبات.

(ب) كشكل من أشكال المشاركة الفعالة في دراسة قدرة الباحثين في الأبحاث العلمية،

وخاصة التي تتعلق بالتعليم الذي تمت زراعته حتى الآن، وهو تعليم اللغة العربية.

و. تحديد المصطلحات

لتجنب الأخطاء وسوء الفهم من حيث موضوع البحث، من الضروري اوضح أن تعليم المفردات العربية هى عملية توصيل المواد التعليمية في شكل كلمات أو مفردات كعنصر في تعليم اللغة العربية وكانت معهد الجامعة يفرض تعليم المفردات العربية باستخدام طريقة التدريس الأقران وعدد الموضوعات في هذا البحث سبعة طالبات بتفصيل، اربعة طالبات من فصل الأولى وثلاث تدريس الأقران.

ز. الدراسات السابقة

باحثون سابقون مرتبطون بتعليم اللغة العربية فيما يلى :

1. Mahfudz، متخرج من جامعة الإسلامية سنن كالي جاغا يوجياكارتا 2016، مع بحث علمي بعنوان "دراسة تعلم المفردات العربية مع منهج المنهاجال في المدرسة الداخلية الحديثة للشيخ عبد الواحد كوتا باوباو " من نتائج البحث على التعلم عن طريق حفظ طريقة إعطاء المفردات كل صباح
2. Ana Riskasari، الجامعة الإسلامية سنن كاليجاغا 2017 مع بحث علمي بعنوان " تعلم مفردات اللغة العربية باستخدام جدار ورود وسائل الإعلام " استنتاجات من نتائج البحث على التعلم مع جدار الكلمة وسائل الإعلام يبدأ مع توزيع ورقة ملونة صغيرة. ثم يستمع الطلاب إلى القراءة أو المواد المقدمة من قبل المعلم أو الطلاب الآخرين. يكتب الطلاب مفردات أو مفردات جديدة يحصلون عليها من القراءة أو المواد من الورق الملون. بعد ذلك يقوم الطلاب بتفسير ولصق المفردات على جدار الحائط المفرد وفقاً لبداية المفردات كما هو الحال في القاموس.

3. Universitas Islam Sultan Titin Suprihatin dam Ruseno Arjanggi كلية علم النفس ،

Agung (Unissula) Semarang 2016 مع البحث العلمي بعنوان " أساليب التعلم للمدرسين من الأقران تحسين نتائج التعلم بناءً على التنظيم الذاتي " من نتائج البحوث التي أثبتت أن أساليب تعلم الإرشاد من الأقران قد ساهمت في ظهور سلوك التعلم القائم على التنظيم الذاتي للطلاب. بناءً على نتائج هذه الدراسة، اقترح الباحثون أن يقوم المعلمون في الجامعات بتسهيل نماذج التعلم التي تكون قادرة على تحسين تنظيم الطلاب في تعلمهم، أي من خلال أساليب تعلم الدروس الخصوصية.

4. Usman Husen ، مدرس اللغة العربية في كلية التربية والعلوم التعليمية في UIN Ar-Raniry

Banda Aceh في عام 2013 عن طريق البحث العلمي بموضوع "تطبيق دروس نموذج الأقران والتعليم البرنامجي في التعلم قراءة" استنتاجات من هذا الدرس التعليمي يحقق فوائد كبيرة لطلاب، أشياء أخرى على النحو التالي. أن الطلاب أكثر من السيطرة على المواد التي لا تسيطر إلا من خلال مسار الطالب السريع والدؤوب مع نظام المحاضرات محاضرة، لأن التعلم يمكن أن يتم وجها لوجه مباشرة احتفالات . يجد الطلاب نموذج التعلم الذي يمكن تطبيقه مباشرةً عند قيامهم بإختبار ممارسة التعليم الثامن أو عندما يصبحوا مدرّسًا فيما بعد. تم تدريب الطلاب في وقت سابق على ترسيخ أنفسهم كمعلمين من خلال التدريس في نشوة الطرب.

5. Sitti Hasnah ، مدرسة في كلية التربية والعلوم في الجامعة الإسلامية الحكومية

فالوا 2015 بموضوع " تعليم المفردات العربية من خلال وسائل الإعلام المصورة لزيادة اهتمام الطلاب في قسم الدراسات الإسلامية الحكومية فالوا " والملاحظة من نتائج البحث

وهي تصورات الطلاب لدور الطلاب الموافقة على وسائل الإعلام المصورة في تعلم المفردات العربية. بالإشارة إلى النتائج المحققة والفوائد المتوقعة من نتائج الدراسة، تم طرح العديد من الاقتراحات، من بين أمور أخرى: بالنسبة للمحاضرين، وخاصة محاضري اللغة العربية، لتحفيز الطلاب دائماً على التعلم بحيث يكونون دائماً مهتمين أو مهتمين بتعلم اللغة العربية باستخدام وسائط الصور أو الوسائط الأخرى من أجل زيادة إبداع الطلاب. للباحثين التربويين المهتمين بإجراء بحث مماثل حتى يتمكنوا من إجراء دراسة أعمق حول دور وسائل الإعلام في التغلب على صعوبات تعليم المفردات العربية).

من البحث الذي أجره الباحثون السابقون قامت الباحثة بتصنيف أوجه التشابه والاختلاف مع البحث الذي قامتها الباحثة كما هي موضحة في الجدول التالي:

الرقم	اسم الباحث	الموضوع	المتشابهات	الاختلافات
1.	Mahfudz, Lulusan الجامعة الإسلامية سنن كاليجاغا يوجياكرتا 2016	Studi pembelajaran mufradat bahasa arab dengan metode mengahafal dipondok pesantren modern Al-Syekh Abdul Wahid Kota Baubau	تعليم المفردات العربية	استخدام طريقة الحفظ ومكانه في معهد الشيخ عبد الواحد، مدينة باوبابو

<p>استخدام وسائل wrod wall والباحثة باستخدام طريق التدريس الأقراني</p>	<p>تعلم مفردات اللغة العربية</p>	<p>Pembelajaran kosa kata bahasa Arab dengan menggunakan media wrod wall</p>	<p>Ana Riskasari, الجامعة الإسلامية سنن كاليجاغا يوجياكرتا 2017</p>	<p>.2</p>
<p>استخدام لتحسين نتائج التعلم على أساس التنظيم الذاتي</p>	<p>طريق التدريس الأقراني</p>	<p>Metode Pembelajaran Tutor Teman Sebaya Meningkatkan Hasil Belajar Berdasar Regulasi-Diri</p>	<p>Ruseno Arjanggi dan Titin Suprihatin كلية علم النفس، جامعة السلطان أغونغ الإسلامية (يونيسولا) سيمارانج 2016</p>	<p>.3</p>
<p>تعلم القراءة</p>	<p>طريق التدريس الأقراني</p>	<p>Aplikasi Model Tutorial Sebaya Dengan Pengajaran Terpogram Dalam Pembelajaran Qira'ah</p>	<p>Usman Husen، مدرس في تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم في UIN الرانيري باندا</p>	<p>4</p>

			آتشیه 2013	
البحث السابقة تستخدم وسائل الصور في تعليم	تعليم اللغة العربية	Pembelajaran Kosakata (Mufradāt) Bahasa Arab Melalui Media Gambar Untuk Meningkatkan Minat Belajar Mahasiswa Pada Jurusan Pai Fakultas Tarbiyah Iain Palu	Sitti Hasnah, مدرسة في كلية التربية والعلوم في الجامعة الإسلامية الحكومية فالوا 2015	5

الباب الثاني

الإطار النظري

أ. فهم التعليم

تعريف مصطلح التعليم من وجهات نظر مختلفة. من وجهة نظر سلوكية، التعليم كعملية لتغيير سلوك الطلاب من خلال تحسين البيئة كمصدر لتحفيز التعليم. تمشيا مع العديد من المفاهيم السلوكية التي طورها الخبراء، يتم تفسير التعلم على أنه محاولة لتحسين المهارات من خلال تعويد الطلاب على مراحل وبالتفصيل في تقديم الاستجابات أو المحفزات التي يتلقونها والتي يعززها السلوك المناسب للمدرسين. (Yunus, 2014).

التعليم من وجهة نظر النظرية المعرفية، ويعرف بأنه عملية التعليم وضعت من قبل المعلمين لتطوير التفكير الإبداعي والقدرة الطلاب في المعرفة الجديدة على أنها محاولة لتحسين التمكن من الخير المادي للموضوع. بناءً على هذا الفهم، يمكن أن يقال إن التعليم هو جهد يبذله المعلم لتوفير التحفيز والتوجيه والتشجيع للطلاب حتى تحدث عملية التعلم، (Yunus, 2004) التعلم هو في الأساس حدث فردي، أي حدوث تغييرات في السلوك كأثر للتجربة الفردية. فإن التعلم هو توفير الظروف التي تؤدي إلى عملية التعلم لدى الطلاب. (Ridwan (Abdullah, 2013).

تعريف التعلم من منظور النظرية التفاعلية على أنه عملية تفاعل الطلاب مع المعلمين وموارد التعلم في بيئة تعليمية. استناداً على هذا المفهوم، يعتبر التعليم ذا نوعية جيدة في حالة حدوث تفاعلات متعددة الاتجاهات، وهي المعلم والطالب والطالب المعلمين والطلاب وموارد تعلم الطلاب وبيئات تعلم الطلاب (Yunus, 2014) التعلم هو في الأساس عملية تفاعل مع جميع

المواقف حول الطلاب الفرديين. يمكن اعتبار التعلم عملية تهدف إلى تحقيق الأهداف والعمليات من خلال التجارب المختلفة التي أنشأها المعلم. وفقاً لـ (Sudjana 1989) فإن التعلم هو عملية رؤية ومراقبة وفهم شيء. لتحقيق النجاح في أنشطة التعلم، هناك العديد من المكونات التي يجب تطويرها بواسطة المعلم، وهي الأهداف والمواد والاستراتيجيات وتقييم التعلم.

تعلم اللغة العربية لا يمكن فصل التعلم عن حدثين، هما التعلم والتدريس، حيث يكون لكل منهما علاقة وثيقة وحتى يحدث في العلاقات والتفاعلات التي تؤثر وتدعم بعضها البعض.

1. فهم التعلم بشكل عام يمكن تفسير التعليم على أنه عملية لتغيير السلوك، بسبب تفاعل الأفراد مع البيئة. يحتوي السلوك على فهم واسع. وهذا يشمل المعرفة والفهم ومهارات المواقف وما إلى ذلك. بينما تشير مفاهيم أخرى إلى أن التعلم هو عملية تجارية يقوم بها شخص ما للحصول على تغيير جديد في السلوك ككل نتيجة لتجربته الخاصة في التفاعل مع البيئة. في كتاب آخر، أوضح حمّالك أن "التعلم هو عملية، عمل، نشاط وليس نتيجة أو هدف لا يتذكر فقط، بل هو أوسع من ذلك، الذي يعاني منه والنتائج ليست إتقاناً لنتائج التدريب بل تغييراً في السلوك". قال سرديمان كذلك أن التعلم هو دائماً تغيير في السلوك أو المظهر مع سلسلة من الأنشطة مثل القراءة والمراقبة والاستماع والتقليد وما إلى ذلك. (Abdul Aziz, 193) الجاهزية، وهي القدرة الجسدية والعقلية على القيام بشيء، وخاصة أنشطة التعليم والتعلم الدافع، وهو الدافع من الداخل لفعل شيء.

2. الهدف المراد تحقيقه تعليم العربية واجب على المسلم. يمكن رؤية وظيفة اللغة العربية في الإسلام في أنشطة العبادة مثل صلاة لافاز، والأذان، والإقامة، وغيرها. بسبب طبيعتها الطقسية، يجب نطق هذه الالافاز باللغة الأصلية، اللغة العربية

فهم التدريس إلى جانب الزمن، يتغير تعريف التدريس من سنة إلى أخرى دائماً. في هذه الحالة، هناك العديد من التعريفات للتدريس التي طرحها الخبراء التربويون، من بينها ويليام إتش بيرتون، وآخرون: "التدريس هو جهد في توفير المنشطات والتوجيه والتشجيع للطلاب حتى تحدث عملية التعلم". فيما يتعلق بالتدريس، قال سرديمان أيضاً في كتابه "التدريس هو جهد لتهيئة الظروف أو الأنظمة البيئية التي تدعم وتسمح بعملية التعلم". على غرار التعلم، يعد التدريس وفقاً لـ Nana Sudjana في الأساس "التدريس عملية، أي عملية تنظيم وتنظيم البيئة حول الطلاب حتى يتمكنوا من تشجيع الطلاب وتشجيعهم على القيام بعملية التعلم".

استنتاج أن التدريس هو جهد أو جهد واعي من قبل المعلم من خلال هندسة البيئة التعليمية من أجل تحقيق الأهداف التي تم صياغتها. في حين أن فكرة التدريس وفقاً للأدب Widjaja، فإن التدريس هو "محاولة لتغيير شخص ما حتى يتمكن من التصرف بشكل دائم حيث يتم بذل الجهد لتغييره بطريقة مضبوطة". بينما أوضح أحمد روحاني أن التدريس هو "مجملة أنشطة التدريس والتعلم التي تبدأ بالتخطيط وتنتهي بالتقييم، من هذا التقييم استمر بالمتابعة". باختصار، يمكن استنتاج أن مفهوم التدريس هو جهود المعلم ككل والمنظمة في عملية التدريس والتعلم من التخطيط إلى التقييم لتحقيق تغييرات في سلوك الطالب.

ب. تعليم المفردات

فحص الكلمات باللغة العربية المسماة المفردات وبالإنجليزية المسماة vocabulary، هي عبارة عن مجموعات من الكلمات أو كنوز الكلمات التي يعرفها شخص أو كيان آخر يمثل جزءاً من لغة

معينة. بالإضافة إلى ذلك، هناك تعريف آخر هو مجموعة من الكلمات التي يفهمها الشخص وإمكانية استخدامها لتجميع جمل جديدة. ثروة المفردات الشخصية عادة ما تكون صورة للذكاء أو مستوى التعليم.

المفردات هي عبارة عن مجموعة من الكلمات المعينة التي تتشكل اللغة. الكلمة هي أصغر جزء من اللغة المجانية. هذا الفهم يميز بين الكلمات والتعايير. Morpheme هي وحدة اللغة الأصغر الذي لا يمكن تقسيمه إلى أجزاء أصغر ذات مغزى يكون مستواها ثابتًا نسبيًا. ثم تتكون الكلمة على سبيل المثال، كلمة معلم (مقدم) باللغة العربية يتكون من مورفيم واحد. في حين أن كلمة المعلم (المعلم) لديه اثنين من morpheme، وهي ال و معلم، الكلمة التي تحتوي على ثلاثة morpheme هي كلمة مكونة من morpheme فيها لكل morpheme معنى خاص. على سبيل المثال كلمة المعلمون (المعلمون) والذي يتكون من ثلاثة أشكال هي منظم، ال و. ون د التعلم الطبيعية العربية هناك بعض المشاكل في تعلم المفردات، وهذا يحدث لأنه في تعلم المفردات تشمل في ذلك على الموضوعات المعقدة التي الاشتقاق التغييرات، والتغيرات في انعطاف، الفعل، البسيط، ثنية، جمع تأنيث وجمع تذكر و المعجم المعنى والوظيفي.

نظرية الإستراتيجية تعني كلمة "إستراتيجية" في قاموس اللغة الإندونيسية التخطيط الدقيق للأنشطة لتحقيق أهداف العلم والفن التي تقود الجيش لمواجهة العدو في ظروف الحرب أو في ظروف مواتية. العلوم والفنون يطورون جميع موارد الأمة لتنفيذ سياسات معينة في الحرب والسلام. نانوغرام مكان جيد نعم وفقا لتكتيكات الحرب. ذكرت Hilda Taba Suprihadi Saputro أن "استراتيجيات التعلم هي طرق يختارها المعلم في عملية التعلم التي يمكن أن توفر مرافق أو مرافق

للطالبات لتحقيق أهداف التعلم. (Suprihadi Saputro. 2002) هناك آراء مختلفة حول استراتيجيات

التعلم كما هو مذكور في التكنولوجيا التعليمية، من بينها سيتم تقديمها على النحو التالي:

1. يوضح (Kozna 1989) بشكل عام أنه يمكن تفسير استراتيجيات التعلم على أنها كل نشاط

محدد، أي تلك التي يمكن أن توفر مرافق أو مساعدة للطالبات بتحقيق أهداف تعليمية

معينة. (B.Uno Hamzah.2007)

2. (Gerlach dan Ely 1980) أن استراتيجيات التعلم هي طرق تم اختيارها لنقل أساليب التعلم في

بيئة تعليمية معينة. بالنظر إلى أن كل هدف وأسلوب تعليمي يختلفان عن بعضهما البعض،

فإن أنواع أنشطة التعلم التي يجب أن يمارسها الطالبات تتطلب متطلبات مختلفة. على سبيل

المثال، لكي يكون المرء جميلاً، يجب أن يكون قادرًا على السباحة أولاً، أو شرط القفز الجميل

هو السباحة، أو أن يكون ترتيباً للموسيقى والأغاني، يجب أن يتعلم المرء ملاحظاً موسيقية أولاً،

يوضح المثال السابقة أن كل نشاط تعليمي يتطلب ممارسة أو ممارسة مباشرة.

ملاحظة بعض الفهم لاستراتيجيات التعلم السابقة، يمكن استنتاج أن استراتيجيات التعلم

هي طرق سيتم اختيارها واستخدامها المعلم لتقديم المواد التعليمية بحيث يكون من الأسهل على

الطلاب الحصول على المواد التعليمية وفهمها، والتي يمكن في نهاية المطاف إتقانها في نهاية النشاط

التعلم. في حين أن التعلم بحد ذاته هو عملية الحصول على المعرفة أو المهارات.

المفردات هي مجموعة من الكلمات أو الكنوز التي يعرفها شخص أو كيان آخر، أو هي

أجزاء من لغة معينة. مصطلح المفردات في الإندونيسية موازٍ لمصطلح المفردات أو المعجم. الحديث

عن المفردات يعني الحديث عن حقل لغة يسمى المعجم أو المفردات. المعجم أو المفردات هي دراسة

خصوصيات وعموميات الكلمات. ينص Rivers (Nunan, 1991: 117) على أن المفردات هي شيء مهم إذا كنت تستطيع استخدام اللغة. بدون مفردات واسعة، لا يمكن للمرء استخدام بنية ووظيفة اللغة في التواصل بطريقة شاملة. المفردات لها تأثير كبير على المهارات اللغوية الأخرى. يمكن أن تعكس كمية المفردات التي ينتجها الشخص المستوى الفكري للشخص. لذلك، هناك حاجة لاستراتيجيات وطرق مناسبة ليتم تطبيقها في الفصل لاحقاً. يدعم هذا الرأي Rivers (1983, dalam Nunan 1991) الذي يجادل بأن اكتساب المفردات الكافية أمر مهم للغاية في استخدام لغة ثانية، لأنه بدون مفردات كافية لا يمكن استخدام الهياكل والوظائف التي تم تعلمها للتواصل بشكل جيد. يحتاج الطالب إلى استراتيجيات خاصة في تدريس وتعلم المفردات لاستنتاج الكلمات من السياق وإيجاد معنى الكلمات التي صادفتها. لا ينقص اكتساب المفردات مع تقدم عمر المتعلم، كما هو الحال في النطق. حتى في مرحلة البلوغ، يمكن للشخص بسهولة الحصول على المفردات. قد يكون هذا لأن الأشخاص لديهم بالفعل المزيد من المعرفة الداعمة المحيطة باستخدام المفردات. كلما زاد عدد المفردات لدى شخص ما، زادت سهولة إضافة المفردات. المفردات هي كل الكلمات التي يفهمها شخص ما بلغة معينة تقبلاً ومثمرة. يمكن أن تكون عملية استخدام المفردات عفوية ومن خلال تعلم محدد. الحصول التلقائي على المفردات هو الحصول على معنى من الكلمات الجديدة من خلال الاتصال وفي حالات التواصل مع البيئة. التعلم المحدد هو من اكتساب اللغة إلى تعلم اللغة، من عملياً التعلم الضمنية إلى المتعمدة، ويهدف إلى تسريع عملية التعلم الطبيعية. المفردات الملموسة هي الكلمات التي يمكن وصفها بسهولة أكبر في تصورها. على سبيل المثال، هذه المجموعة من الكلمات هي أسماء الأشياء، والأفعال مثل البط، البقرة، الشجرة، الكتابة، القراءة، الغسيل، وما

أشبه ذلك. المفردات المجردة هي مجموعة من الكلمات التي يصعب تصورها مع الصور أو تظهر بواسطة العرض التوضيحي.

الأهداف العامة لتعلم مفردات اللغة العربية كما يلي:

1. تقديم مفردات جديدة للطالبات، من خلال القراءة وفهم المصمو.
 2. تدريب الطالبات على أن يكونوا قادرين على قراءة المفردات بشكل صحيح لأن النطق الجيد والصحيح يؤدي إلى إتقان التحدث والقراءة بشكل جيد وصحيح
 3. فهم معنى المفردات، سواء كانت دلالة أو معجمية أو عند استخدامها في سياق جمل معينة.
 4. القدرة على تقدير وعمل المفردات في التعبير الشفوي والكتابي وفقا للسياق.
- (Mustofa.2016.183)

أهداف التعليم المفردات هي كماالتالى :

1. تقديم مفردات جديدة للطالبات، من خلال الموادقراءات أم فهميها.
2. تدريب الطالبات على أن يكونوا قادرين على قراءة المفردات الجديدة بشكل صحيح ، لأن النطق الجيد والصحيح يؤدي إلى القدرة على الكلام والقراءة بشكل جيد وصحيح.
3. أفهم معنى المفردات، سواء كانت دلالة أو معجمية (قائمة بذاتها) أو عند استخدامها في سياق جمل معينة (معاني ضمنية ونحوية).
4. قدرة على تقدير وعمل المفردات في التعبير الشفوي والكتابي وفقا للسياق الصحيح. في تعلم المفردات، يجب على المعلم إعداد المفردات المناسبة للطالبات. لذلك يجب

على المعلم التمسك بالمبادئ والمعايير الواضحة. المبادئ في اختيار المفردات لتدريسها لمتعلمي اللغة الأجنبية هي:

- (أ) تردد التكرار يعني اختيار المفردات الذي يستخدم غالباً.
- (ب) تعني كلمة "توازو" (المدى) اختيار المفردات المستخدمة على نطاق واسع في الدول العربية، والتي لا تستخدم على نطاق واسع في بعض الدول العربية.
- (ج) اختيار كلمات معينة ومعاني معينة، وهي الكلمات التي يتم استخدامها في مجالات معينة.
- (د) اختيار كلمات مألوفة ومعروفة وترك الكلمات التي نادراً ما يسمع. كما الكلمة شمش أشهر من كلمة ' dzuka ولوهما بمعنى الواحد.
- (هـ) اختيار الكلمات التي يمكن استخدامها في مجالات مختلفة لا تقتصر على حقول معينة. أمثلة من الكلمات تعلم المفردات يفضل بيتون على المنزل لأن استخدامه أكثر عمومية.
- (و) اختيار الكلمة التي غالباً ما يحتاج إليها الطالبات بدلاً من المفردات التي لا تكون هناك حاجة إليها أو نادراً ما تكون مطلوبة.
- (ز) العروبة (العروبة) تعني اختيار الكلمات العربية، أي اختيار الكلمات العربية على الرغم أنها قابلة للمقارنة بلغات أخرى. أمثلة على اختيار كلمات الكلمة بدلاً من الهاتف أو الكلمة ' midzya من كلمة الراديو. تعلم مفردات اللغة العربية (المفردات) تتطلب هذه الطريقة لتعلم اللغة العربية، خاصة المفردات، وجود طرق أساسية يمكن تطبيقها دون الحاجة إلى

الوسائل التي لا يمكن للمؤسسات التعليمية التي تقوم بتدريس اللغة العربية الوصول إليها. ومع ذلك، إذا كانت هناك تسهيلات ووسائل كافية، فمن المؤكد أنها ستكون أفضل ومفيدة جدًا لنجاح الأساليب وأساليب التعلم المستخدمة.

ج. تعليم التدريس الأقران

تدريس الأقران هي إرشادات التعلم في شكل تقديم التوجيه والمساعدة والإرشاد والتوجيه والدافع حتى يتمكن الطالب أن يكونوا فعالين في التعلم. تُعرف المواد أو الموظفون الذين يقدمون التوجيه في أنشطة البرنامج التعليمي باسم المعلمين. (Hamalik 1991:73) يمكن للمدرسين أن يكونوا من المعلمين أو المدربين أو المسؤولين الهيكليين أو حتى الطالبات التين يتم اختيارهن وتعيينهن المعلمين لمساعدة أصدقائهن في التعلم عند الفصل. التدريس الأقران هو التدريس من خلال مجموعات تتكون من طالبات واحد ومعلم واحد أو قد يكون طالبًا قادرًا على تولي المهمة كمعلم، حتى يمكن أن يكون معلمًا. (Winkel, 1996:401) باختصار، يمكن تفسير معنى المعلمين على أنهم أشخاص يقدمون دروسًا أو تدريس خصوصية، أن البرامج التعليمية أو التدريس الخصوصية عبارة عن إرشادات يمكن أن تكون في شكل مساعدة أو توجيه أو اتجاه أو دافع سواء بشكل فردي أو في مجموعات بهدف تمكين الطالبات على أن يكونوا أكثر كفاءة وفعالية في أنشطة التعلم، يمكن تحقيق هذه الأنشطة التعليمية بشكل جيداً.

في قاموس اللغة الإندونيسية، يفسر مركز اللغات التابع لوزارة التعليم الوطني في جاكرتا (Tim Perumus, 2008:150) أن منتصف هو العمر أو كبار السن أو من نفس العمر (قديم) أو تقريبًا (الثروة ، الذكاء، إلخ)، متوازن أو بالتوازي. تعريف آخر للقرصنة وفقًا لقاموس الإندونيسي

الكامل هو نفسه تقريبًا. (Trisno Yuwono dan Pius Abdullah, 1994:367). في قواميس الاستشارة (Sudarsono,1997:31) يُقصد بالتدريس الأقران هو ملائمون أو متشابهون، أو مجموعات قبل سن البلوغ لها سمات معينة وتتكون من نوع واحد. وفقًا لـ Ali (2004:99) تلعب مجموعات الأقران دورًا مهمًا في حياة المراهقين. يريد المراهقون حقًا أن يتم قبولهم وينظر إليهم كأعضاء في مجموعات الأقران، سواء في المدرسة أو خارج المدرسة. لذلك، يميلون إلى التصرف مثل سلوك أقرانهم.

يفتح التفاعل بين الأصدقاء عيون الطفل على الأنماط السلوكية التي تنطبق على ثقافة معينة، والتي تتم غالبًا. وبالتالي، يميل هذا التفاعل إلى دراسة أشكال السلوك المستخدمة للرابطة السائدة. تسبب التفاعل بين الأصدقاء في توفر أمثلة أكثر تمثيلًا لما يمكن القيام به في تلك الثقافة مقارنة بما هو متوفر في المنزل.

وفقًا لـ (Suryo dan Amin (1984:51)، فإن المساعدة التي يقدمها الأقران بشكل عام يمكن أن تقدم نتائج جيدة. يمكن أن يؤدي دور الأقران إلى تشجيع وتوليد منافسة على نتائج التعلم الصحية، لأن الطالبات هن معلمون، ويعترف أقرانهم بوجودهن. في فصل واحد، يكون الفارق في العمر بين الطلبة واحدًا مع طلبة الأخر صغيرًا نسبيًا أو مماثلًا تقريبًا بحيث يوجد في فصل واحد مجموعات من الأقران التي يتفاعلون بين الطالبات مع بعضهن البعض بحيث يتم استخدام الأنماط السلوكية في ارتباطهن. في هذه التفاعلات لا تستبعد إمكانية قيام طلبة واحد مع طلبة آخرين بمساعدة بعضهن البعض والحاجة في التعلم للحصول على نتائج تعليمية أفضل.

التعلم التدريس الأقران هو التعلم المتمحور حول الطالبات، في هذه الحالة يتعلم الطالبات من الآخرين التين لديهن حالة العمر والنضج / احترام الذات التي لا تختلف كثيرا عن نفسها. بحيث لا يشعر الأطفال بأنهم مجبرون على قبول الأفكار والمواقف من "المعلم" التين ليسوا سوى أقرانهم بأنفسهم. في التدريس الأقران، يكون الأقران أفضل في تقديم المساعدة التعليمية لزملائهم في المدرسة. يمكن مساعدة التعلم من الأقران القضاء على الإحراج. من السهل فهم لغة الأقران، إلى جانب أنه مع الأقران، لا يوجد إحساس بالتردد أو الدونية أو الخزي حتى لا يتردد الطالبات الأقل فهمًا في التعبير عن الصعوبات التي يواجهونها (Suherman, 2003:277) وفقًا لـ Ischak و Warji في (Suherman (2003: 276، يجادلان بأن التدريس بين النظراء هو مجموعة من الطالبات التين أكملوا المواد التعليمية، وتقديم المساعدة للطالبات التين تجدون صعوبة في فهم المواد التعليمية التي يتعلمونها. Suryo و Amin (1984: 51) والمقصود بتدريس الأقران هو واحد أو عدة طالبات تم تعيينهن لمساعدة بعض الطالبات التين تعانين من صعوبات في التعلم. المهمة كمدرس هي نشاط غني بالتجربة وهو في الواقع احتياجات الطفل الخاصة، لأنها في هذه النموذج التعليمي لتدريس النظراء، يجب عليهن (المعلمون) محاولة الحصول على علاقات جديدة صلبة مع أقرانهم والبحث عن أدوارهن الخاصة وتنمية مهاراتهم الفكرية والاجتماعية. وبالتالي، فإن العبء التي يعطيها لهن سيمنحهن الفرصة للحصول على دورهن، والربط مع الآخرين، حتى اكتساب المعرفة والخبرة.

لقد أجريت تجارب تستخدم الطالبات كمعلمين أو مدرسين نظراء في دول متقدمة أخرى وأظهرت نجاحًا. الأساس المنطقي لتدريس الأقران هو أن الطالبات تجيدون تقديم

المساعدة التعليمية للطالبات الأقل ذكاءً. يمكن تقديم هذه المساعدة لزملاء الدراسة في المدرسة أو خارج المدرسة / خارج ساعات الدوام. (Suherman, 2003:277)

طريقة التدريس الأقران هي طريقة للتعليم يتم من خلال تمكين الطالبات التين يتمتعون بامتصاص كبيرة من مجموعة الطالبات أنفسهن ليصبحوا مدرسين لأصدقائهن، حيث يتم تكليف الطالبات التين يصبحون مدرسين بتوفير مواد تعليمية وتدريب لأصدقائهن (دروس خصوصية) التين لم يفهموا المواد / التدريب الذي قدمها المعلم بناءً على القواعد المتفق عليها في المجموعة، بحيث يتم بناء جو التعلم التعاوني للمجموعة بدلاً من التنافس.

المعلمون النظراء هن مجموعة من الطالبات التين أتموا المواد التعليمية، ويقدمون المساعدة للطالبات التين يجدون صعوبة في فهم المواد التعليمية التي يتعلمونها (Suherman, dkk. 2003). يمكن مساعدة التعلم من الأقران القضاء على الاحراج. لغة الأقران أسهل في الفهم، إلى جانب أنها مع الأقران، لا توجد إحساس بالتردد أو الدونية أو الخزي أو الخ، حتى لا يتردد الطالبات الأقل فهماً في التعبير عن صعوباتهن (Sukmadinata, 2007)

يتمثل جوهر طريقة تعلم الدروس الخصوصية في النظراء في التعلم الذي يتم تنفيذه عن طريق تقسيم الفصل إلى مجموعات صغيرة، والتي لا تكون مواردها التعليمية فقط من المعلمين بل أيضاً أقرانهم أذكيا وسريعون في إتقان مواد معينة. في هذا التعلم، يجب أن يتمتع الطالبات التين يصبحون مدرسين بقدرات أكبر عالية مقارنة بالأصدقاء الآخرين، لذلك عندما يقدم التوجيه يمكنه إتقان المواد المراد تسليمها. تعد نماذج تعلم المدرسين من الأقران في مجموعات صغيرة مناسبة جداً للاستخدام في تعلم الرياضيات ويمكنها تحسين نتائج تعلم الطالبات حتى يصبح

الطالبات أكثر نشاطاً في المشاركة في أنشطة التعليم والتعلم في الفصل الدراسي ويصبح الطالبات ماهرين وشجعين في التعبير عن آرائهم في عملية التعلم. يمكن لنماذج تعلم المدرسين من الأقران في مجموعات صغيرة تحسين نتائج تعلم الطالبات حيث يكون جميع الطالبات نشطين، والطالبات متحمسون للغاية في تنفيذ المهام، ويجرؤ جميع ممثلي المجموعات على القيام بمهام أمام الفصل، ويجرؤ الطالبات على طرح الأسئلة وتكون إجابات الطالبات عالية جداً.

يتم استخدام أساليب التعلم النشطة للطالبات المتنوعة وتنفيذ البرامج التعليمية، بالإضافة إلى وجود نظام تقييم فعال دائماً، في المحاضرات كما يتضح من زيادة أنشطة التعلم وإنجاز الطالبة. يمكن أن يساعد تنفيذ البرامج التعليمية النظرية الطالبات على التغلب على صعوبات التعلم، وخاصة في العمل على أسئلة التدريب. لقد ثبت أن تطبيق نماذج تعلم الدروس النظرية فعال في تحسين نتائج تعلم الطالبات التي أثبتت أهميتها في الحالات التي شوهدت فيها الزيادة في كل دورة تعليمية. يتم إظهار مزايا نماذج تعلم الدروس الخصوصية من خلال اكتمال تعلم الطالبات التي زاد.

نموذج البرنامج التعليمي هو وسيلة لتقديم مادة الدرس التي تم تطويرها في شكل وحدات لدراستها من قبل الطلاب بشكل مستقل..(Yamin, 2007) يعمل المعلمون كمدرسين حرفيين أو مدرسين تم إعداد طرق تدريسهم بشكل محدد وبالتفصيل. لتشغيل مناخ تنافسي، يجب تشجيع كل مجموعة على أن تصبح أفضل مجموعة. لذلك بالإضافة إلى أنشطة أعضاء المجموعة، فإن دور قائد المجموعة أو المعلم له تأثير كبير على نجاح المجموعة في تعلم المواد التعليمية المقدمة.

وكان المعلم ولا يزال حتى الان هو العنصر الأساسي في الموقف التعليمي، إذا قيس بينه وبين العنصرين الآخرين والمواد الدراسية والمتعلم. لا شك أن هناك عوامل كثيرة لنجاح العملية التعليمية. إلا أن المعلم مازال في المرتبة الاولى ولا ينازعه اي عامل من تلك العوامل. (M. Saleh Muntasir, 1985).

من خلال هذا المعلم النظير، لا يتم استخدام الطالبات ككائنات تعليمية فقط بل يخضعون أيضاً للتعلم، أي الطالبات مدعوون لأن يصبحوا مدرسين أو موارد تعليمية وأماكن لسؤال الأصدقاء. بهذه الطريقة، يقوم الطالبات التين يصبحون مدرسين بتكرار المادة وإعادة شرحها بحيث يصبح فهماً أكبر في كل مادة تعليمية يتم تقديمها.

د. تقييم التعليم

في تنفيذ التدريس بشكل عام، بما في ذلك تدريس تقييم اللغة له مكان ودور مرتبطان بشكل مباشر، وحتى جزء لا يتجزأ من التدريس. يوصف التدريس في نظرية إعداد التدريس والتخطيط بأنه عملية تتكون من ثلاثة مكونات رئيسية لا يمكن فصلها عن بعضها البعض. المكونات الثلاثة هي أهداف التدريس وتنفيذ التدريس وتقييم نتائج التدريس. الثلاثة لديهم علاقة وثيقة مع بعضهم البعض ، سواء بشكل مباشر في علاقة سببية ، أو بشكل غير مباشر في شكل ردود فعل (M. Sunardi. 2018) تعريف التقييم وأنواع تقييم التدريس هناك ثلاثة مصطلحات يجب تمييزها لأن لديهم تقريباً فهم وثيق ، ألا وهو القياس والتقييم والتقويم. القياس

هو مقارنة شيء بحجم واحد. يتخذ التقييم قرارًا بشأن شيء ما بدرجة جيدة من السوء. وعادة ما تكون التقييمات نوعية. بينما يشمل التقييم كلتا الخطوتين ، أي القياس والتقويم. في اللغة الإنجليزية ، القياس هو القياس ، بينما التقييم هو التقييم. من كلمة تقييم يتم الحصول على مصطلح التقييم الإندونيسي الذي يعني التقييم. بشكل عام ، التقييم هو عملية التخطيط والحصول على وتوفير المعلومات اللازمة لاتخاذ قرارات بديلة. وبالتالي فإن أنشطة التقييم هي عمليات مخطط لها عن عمد للحصول على معلومات أو بيانات ثم اتخاذ قرار.

التقييم عموماً هو عملية التخطيط والحصول على وتوفير المعلومات اللازمة لاتخاذ قرارات بديلة. وبالتالي فإن أنشطة التقييم هي عمليات مخطط لها عن عمد للحصول على معلومات أو بيانات ثم اتخاذ قرار. 12 الرقم الأول الذي يحدد التقييم المتعلق بالمشكلات التعليمية وإنجاز الطلاب هو رالف تايلر (1950) الذي يحدد أن التقييم هو عملية جمع البيانات لتحديد مدى ، وبأي شروط ، وكيف تم تحقيق الأهداف التعليمية. إذا لم يكن الأمر كذلك ، فما الذي لم يفعل.

أول شخص يحدد التقييم المتعلق بالمشاكل التعليمية وإنجاز الطلاب هو .رالف تايلر (1950) الذي يحدد أن التقييم هو عملية جمع البيانات لتحديد المدى. وبأي شروط، وكيف تم تحقيق الأهداف التعليمية. ولكن يستخدم لاتخاذ.القرارات. فيما يتعلق بأنشطة التدريس، ذكر نورمان إي. جرونلوند (1976) كما نقله نغاليم بوروانتو، النائب، أن تعريف التقييم هو كما يلي: "التقييم عملية منهجية لتحديد مدى تحقيق الأهداف التعليمية من قبل التلاميذ."(التقييم. هو عملية منهجية لتحديد أو اتخاذ القرارات إلى. أي مدى حقق.الطلاب

أهداف تدريس اللغة. كما طرح Wrightstore وآخرون (1950) على النحو التالي: "التقييم التربوي هو تقدير لنمو وتقدم التلاميذ نحو الأهداف أو القيم في المناهج الدراسية" (التقييم التربوي هو تقييم لنمو الطلاب والتقدم نحو الأهداف أو القيم المحددة في المنهج). من هذه التعريفات هناك ثلاثة جوانب على الأقل يجب أخذها في الاعتبار فيما يتعلق بتقييم التدريس، كما تالي:

1. أنشطة التقييم هي عملية منهجية. وهذا يعني أن التقييم نشاط مخطط له ويتم على أساس مستمر. التقييم ليس فقط نهاية أو نهاية نشاط البرنامج، ولكنه نشاط يتم تنفيذه في البداية وأثناء البرنامج وفي نهاية البرنامج التدريسي.
2. في أنشطة التقييم المطلوبة مجموعة متنوعة من المعلومات / البيانات المتعلقة الكائن قيد التقييم. فيما يتعلق بالتدريس، يمكن أن تكون البيانات المعنية في شكل سلوك / مظهر الطالب أثناء الدرس، ونتائج الاختبارات / الواجبات المنزلية، ونتائج الاختبارات الفصلية النهائية، وعلامات منتصف الفصل، وعلامات الفصل الدراسي النهائي.
3. لا يمكن فصل أنشطة تقويم التدريس عن أهداف التدريس. لأن كل نشاط تقييم. يتطلب معيارًا معينًا كمرجع في تحديد حدود الإنجاز للكائن الذي يتم تقييمه.

أن ما سيتم تقييمه هو تغيير في سلوك الطلاب بعد القيام بأنشطة التدريس ، فإن هذا النموذج يؤكد على الحاجة إلى إجراء إجراءات الاختبار قبل وبعد الاختبار لتقييم النتائج التي حققها الطلاب نتيجة للأنشطة التعليمية التي تم اتباعها. في المقابل ، لا يوصي هذا النموذج بإجراء تقييم مقارنة لمعرفة مدى فعالية المنهج الجديد أكثر من المنهج الحالي. الخطوات التي يجب

اتخاذها في عملية التقييم وفقاً لهذا النموذج هي 18: صياغة أو تعزيز أهداف التدريس. وهي ضبط "حالة الاختبار" المطلوبة تطوير أدوات التقييم المناسبة للاستخدام في تقييم أنواع السلوك الموصوفة في هذه الأهداف. استخدام نتائج التقييم.

يتعلق بعملية التعليم والتعلم بأكملها، وأهداف التدريس وإجراءات التقييم، لا يمكن فصل الثلاثة عن بعضهم البعض. يمكن وصف ما يلي بوضوح: ما هي المواد / المواد التي سيتم تدريسها وما هي الطريقة المستخدمة التي تعتمد على أهداف التدريس التي سيتم تحقيقها. وبالمثل، يجب أن يتم تنفيذ إجراءات التقييم وأي أشكال الاختبارات أدوات التقييم التي يجب استخدامها لتقييم نتائج. التدريس يجب أن تكون مرتبطة بالرجوع إلى مواد وطرق التدريس المستخدمة وأهداف التدريس التي تمت صياغتها. (Sukirman,2012)

هـ. لغوية

علم اللغة من اللغة اللاتينية التي تعني "اللغة". علم اللغة هو علم اللغة أو العلم الذي يجعل اللغة موضوع دراستها. في الفرنسية هناك ثلاثة مصطلحات للإشارة إلى اللغة، وهي لغة معينة لغة معينة. غالباً ما يطلق على علم اللغة علم اللغة العام. أي أن علم اللغة لا يدرس لغة فحسب، بل يدرس أيضاً خصوصيات وعموميات اللغة بشكل عام، والتي تسمى في المصطلحات الفرنسية اللغة. ويطلق على الخبراء اللغويين اسم اللغويين. والد اللغويات الحديثة هو فرديناند دي سوسور (1857-1913). نُشر كتابه عن اللغة بعنوان Course de Linguistique Generale لأول مرة عام 1916.

دور اللغويات في تطوير تدريس اللغة العربية قبل أن نناقش دور اللغويات في تطوير تدريس اللغة العربية ، نحتاج أولاً إلى النظر في الشروط الموضوعية لتدريس اللغة العربية الآن. من ملاحظة سريعة يمكننا ملاحظة عدة أشياء:

1. الكتب المستخدمة في تدريس اللغة العربية ، ومعظم الكتب مرتبة لا تعتمد على طريقة واضحة ومحددة. حتى لو كانت هناك تلك التي تظهر جوانب إيجابية ، فهي لا تستند إلى المبادئ العلمية ويتم ترتيب الكتاب جزئياً وليس كجزء لا يتجزأ من برنامج تعليم اللغة العربية.

2. لا تقوم طريقة إعداد هذه الكتب على معرفة موضوعية لمشاكل اللغة واستخدامها في المجتمع.

3. غالباً ما تتم مناقشة مشكلات اللغة التي تعد مشكلة لغوية من حيث المبدأ ولكن لم يتم تحسين أدوارها بمساعدة المعرفة العميقة في مجال اللغويات.

4. يعد تدريس اللغة مجالاً تطبيقياً في علم اللغة ، لذلك يجب على معلمي اللغة تحديد أهداف تربوية وقبول النظريات اللغوية التي يمكن تطبيقها بسهولة وفقاً لتشخيصاتهم التربوية ، إلى جانب الحاجة إلى الاعتماد على الوصف العلمي للغة التي سيعلمونها.

في الأساس فإن منهجية تدريس اللغة العربية ليست كافية فقط لإتقان مشاكل اللغة كمتطلب أساسي يحتاجه معلمو اللغة. يتطلب تدريس اللغة من المعلم اتباع المنهج العلمي في تأليف دروس اللغة واختيار الأساليب وما إلى ذلك. يتضمن تدريس اللغة العربية عند ربطها

باللغويات على الأقل ما يلي: مشكلة التحليل اللغوي، واختيار المادة، ومراحل الدروس، وتقديم المادة، وتقييم تدريس اللغة. (Ainul haq, 122,2012)

في العالم العلمي، ليس اللغوي فقط هو الذي يأخذ اللغة كموضوع لدراستها. تشمل العلوم أو التخصصات الأخرى التي تدرس اللغة أيضاً: العلوم الأدبية والعلوم الاجتماعية (علم الاجتماع) وعلم النفس والفيزياء. ما يميز اللغويات عن هذه العلوم هو نهج موضوع الدراسة، أي اللغة. يقترب الأدب من اللغة كحاوية فنية. نهج العلوم الاجتماعية وينظر إلى اللغة كأداة للتفاعل الاجتماعي في المجتمع. نهج علم النفس وينظر إلى اللغة باعتبارها ولادة نفسية. نهج الفيزياء وينظر إلى اللغة كظاهرة طبيعية. في حين أن اللغويات تتعامل مع اللغة وتنظر إليها على أنها لغة أو شكل اللغة نفسها.

العلاقة اللغوية مع تدريس اللغة العربية تحدث عن العلاقة بين اللغويات وتدريس اللغة، بين اللغويين أنفسهم كان هناك اختلاف في الرأي والنقاش الحاد. يجادل البعض بأن اللغويات: علم اللغة (IB) كعلم، وهو مستقل ومستقل، يسعى إلى دراسة وتحليل أغراضه وفقاً للنظرية اللغوية التي يعتمدها، دون أي صلة بمشكلة تعليم اللغة، لأن تدريس اللغة هو مهمة خبراء التدريس أو مدرس لغة. هناك أيضاً رأي ينص على أن العلاقة بين اللغويات وتدريس اللغة (PB) لا يمكن فصلها بشكل وثيق. تميل هذه الورقة بشكل أكبر إلى هذا الرأي الأخير لعدة أسباب، بما في ذلك: في الواقع، العديد من التخصصات اللغوية التي يكون ارتباطها قريباً جداً من عمليات التدريس، خاصة بعد العديد من الاكتشافات الحديثة في اللغويات التطبيقية، الأساليب التي لا يمكن فصلها عملياً مع اللغويات. بالإضافة إلى ذلك، يجب أن يتعامل تعليم

اللغة (كمحاولة المعلم لنقل المعرفة أو المهارات اللغوية إلى الطلاب) مع معرفة اللغة، أي اللغويات. لذلك يجب على معلمي اللغة أن يتعلموا اللغويات حتى يعرفوا ويعرفوا طبيعة وطبيعة اللغة، لذا فإن مهمة تدريسها للطلاب ستسير وتنجح بشكل جيد.

ومشكلة لغوية جنين وهي العوامل الداخلية و العوامل الخارجية أما العوامل الداخلية هي دوافع مثالية تساعد الشخص على التعليم. الشخص الذي لديه دافع داخلي سيكون أقوى في عملية التعلم ولن يتأثر بسهولة بالبيئة المحيطة. تولد الدوافع الداخلية من تأملات في المفاهيم الذاتية (الفلسفية) التي تشكك في فوائد التعلم نفسه.

العوامل الداخلية هي العوامل التي تنشأ من الطلاب أنفسهم. لكل طالب تنوع من حيث المهارات والشخصية إن العامل الأساسي للحصول على كل شيء مرغوب فيه والنجاح فيه هو الإرادة. ينشأ هذا الغطرسة في شخص دون أي إكراه من الخارج. إن رغبة الطالب في تعلم اللغة العربية يمكن أن تغير أو تحدد تحصيله. لا يمكن للعقلية العالية بدون دعم الإرادة أن تحصل على نتائج مرضية ، لكن العقلانية المتواضعة إذا كانت لديها إرادة عالية بما يكفي يمكنها تحديد المزيد من النتائج. فيما يتعلق بمشكلة الخبرة السابقة للطلاب في التعلم فقط في المؤسسات الرسمية ولكن التعليم غير الرسمي يؤثر أيضاً في بناء تجربة الطلاب.

في المدارس أو المؤسسات التعليمية التي تدرس اللغة العربية، التعليم الرسمي في هذه الحالة المدارس قبل أن يتعلم الطلاب اللغة العربية في المدرسة / المؤسسة التعليمية التي هو فيها حالياً، هناك بالتأكيد مقدمة إلى اللغة العربية.

وبالمثل في التعليم غير النظامي مثل بيزانترين أو أماكن التعليم البيئي المجتمعي كما هو الحال في القرآن (تلاوة) في المسجد أو المسجد، تم إدخالها بالتأكيد حتى لو كان ذلك على مستوى القراءة فقط، ولكن هذا النوع من المقدمة يمكن أن يجعل رأس المال للطلاب في التعليم الذي يتم تجربته . إن العوامل الداخلية لدى الطلاب إذا تطابق التعليم الذي يعانونه في الوقت الحالي هو تأثير إيجابي للغاية في تحقيق التحصيل التعليمي ، لأنه يمكن للطلاب التكيف بسهولة من خلال الشخصية الموجودة فيه.

إن العوامل الخارجية هي جميع العوامل التي تدعم عملية التعليم وراء الدوافع المثالية. في هذا العامل سيناقش المؤلف ثلاثة أنواع، وهي البيئة المشار إليها هنا هي بيئة التعليم الاجتماعي للطلاب والتي تشمل: بشكل عام ، بالنسبة للطلاب ، فإن الأسرة هي مكان البداية والأهم للحصول على التعليم خارج المدرسة. في هذه العائلة يبدأ الطالب في التعرف على حياته. يجب أن تدرك كل عائلة وتدرك ذلك ، أن الأطفال في الأسرة مع جميع العمليات حتى يتمكنوا من الانفصال عن الروابط الأسرية.

الأسرة كمكان لطباعة أقرب تجربة للأطفال ، لا يجب على الأسرة أن تترك أساسيات التعليم الجيد ، لأن تقدم تطور الطلاب يكون أكثر فائدة لمن يعيشون في الأسرة وبيئة جيدة. في التعليم أو تعلم اللغة العربية ، لا تتواصل العائلات في إندونيسيا المسلمة بشكل عام باستخدام اللغة العربية. من وجهة النظر هذه ، لا يمكن للعائلة أن تكون فعالة في فهم اللغة العربية ولكن

يمكنها بالفعل تقديم اللغة العربية قليلاً من خلال لغة العبادة التي يدرسها الآباء للأطفال. الأسرة هي أصغر وحدة / وحدة في المجتمع وهي في نفس الوقت مجموعة صغيرة في المجتمع. تتكون الأسرة عادة من الزوج والزوجة ، وكذلك الأطفال الذين يحافظون دائماً على الشعور بالأمن والسلام عند مواجهة كل تقلبات الحياة بالمعنى الوثيق لروابط العيش النبيلة معاً.

يحدد المعلم حقاً خصائص الطلاب أو الطلاب وكذلك الشخص الذي يقدم خدمة رائعة للمجتمع والبلد. بشكل عام ، المعلمون هم بالغون مسؤولون بوعي عن تعليم وتعليم وتوجيه الطلاب. المعلم هو الشخص الذي لديه القدرة على تصميم برامج التعلم وقادر على تنظيم وإدارة الفصول الدراسية حتى يتمكن الطلاب من التعلم والوصول في نهاية المطاف إلى مرحلة النضج كهدف نهائي لعملية التعليم (Alex Sobur,2003)

أن أساسيات اللغة التي حصل عليها معلمو اللغة لم يتم استفادتها بشكل مباشر، ولكنها عامل داعم للغاية في تحديد مناهج تدريس اللغة. لذلك من الضروري لنا نحن المراقبين ومن يهتمون بتطور اللغة العربية أن نعرف العلاقة بين اللغويات وعملية تعلم اللغة. ومدى دور اللغويات في تطوير تدريس اللغة العربية. يتطلب تعليم أي لغة معرفة اللغة التي تعلمها. معرفة اللغة وطبيعتها وطبيعتها ونظريتها وأسسها في علم اللغة. يجب أن يتعلم معلمو اللغة اللغويات حتى يعرفوا ويعرفوا طبيعة وطبيعة اللغة التي يقومون بتدريسها، لذا فإن مهمة تدريسها للطلاب ستسير بشكل جيد. يساهم علم اللغة في تعليم اللغة العربية بشكل غير مباشر ولكن من خلال مسارات متعرجة ومتفرعة مختلفة. في الواقع، تعتبر اللغويات أداة مهمة لتحديد أهداف وتفسيرات تدريس اللغة لأن اللغويات هي أداة يستخدمها معلمو اللغة لوصف وتحليل اللغات التي ستساعد بالتأكيد

عملية تدريس اللغة. على الرغم من أنها ليست الأداة الوحيدة، إلا أنها تعتبر أهم أداة في هذا

المجال. (Ainul Haq Nawawi.124)



الباب الثالث

منهج البحث

أ. مدخل البحث ونوعه

إن مدخل البحث الذي استخدمته الباحثة هو المدخل الكيفي هي المدخل الكيفي التي تنتج البيانات الوصفية في شكل كلمة على خطية من الأشخاص التي تمت مقابلتهم، ولاحظ سلوك الناس التي هن بطبيعة الحال إلى أن تفهم أو تفسر (Adnan Mahdi Mujahidin, 2014: 123). هذا البحث عبارة عن بحث يستخدم في البحث عن نوعية التأثير الاجتماعي أو امتيازه ووصفه وشرحه. بالنسبة للنوع الذي سيكون عليه الباحثون في مجال الأسلحة، تسعى البحث الوصفية النوعية إلى وصف ظاهرة اجتماعية. بمعنى آخر، تهدف هذه الدراسة إلى وصف طبيعة شيء ما يحدث في وقت الدراسة. توفر هذه الطريقة النوعي. معلومات كاملة بحيث تكون مفيدة لتطوير العلوم ويمكن تطبيقها أكثر على العديد من المشكلات. وتركز طرق البحث الكيفي على حل المشكلات الموجودة في الوقت الحاضرة. هذه الطريقة تخبر وتحلل وتصنف؛ التحقيق مع تقنيات المسح، والمقابلات، والاستبيانات، والملاحظات، أو تقنيات الاختبار.

ب. موضوع البحث

موضوع بحث المكثف، هي أربعة طالبات وثلاث تدريسي الأقران اللاتي شاركن في تعليم المفردات اللغة العربية من استخدام طرق التدريس الأقران في معهد الجامعة بالانكارايا. والهدف من البحث هو تعليم المفردات العربية

ج. حضور الباحثة

حضرت الباحثة في الميدان عندالبحث الكيفي وفقاً لمiles dan Hu..berman (1992) أمر مطلق، لأن الباحثة كأدوات البحث وكذلك جمع البيانات. الفوائد التي يتم الحصول عليها من حضور الباحثة كأداة هي مواضيع أكثر استجابة لحضور الباحثة، ويمكن للباحثة التكيف مع إعدادات البحث، ويمكن اتخاذ القرارات المتعلقة بالبحث بطريقة سريعة وموجهة، وكذلك الحصول على المعلومات من خلال مواقف وطرق المخبرين في توفير المعلومات.

وفقاً لـ Menurut Sugiyono (2011:306) الباحثة الكيفي كأدوات بشرية، على تحديد محور البحث، واختيار مخبر مصدر البيانات، وإجراء جمع البيانات، وتقييم جودة البيانات، وتحليل البيانات، وتفسيرها البيانات، وجعل استنتاجات بشأن النتائج التي توصلوا إليها.

د. البيانات ومصدرها

مصادر البيانات في هذا البحث هي مصادر المعلومات ، مثل المصرفية والعضوت
معهد الجامعة. ثم مصادر البيانات الأخرى مثل الملاحظات الميدانية والوثائق وسجلات
المقابلات. تم تحديد المخبرين في هذه الدراسة باستخدام تقنية أخذ العينات الهادفة
(purposive sampling) باستخدام معايير الاشتمال ، وهي:

1. تدريس الأقرن والمشرفة في قسم اللغة العربية التي دوراً فاعلاً في تنفيذ تطوير تعلم المفردات
العربية في معهد الجامعة.

2. عضوات في الفصل الأولى ويجدون صعوبة في متابعة تعلم المفردات العربية في معهد
الجامعة.

هـ. أساليب جمع البيانات.

1. المراقبة

مراقبة هي الفضاء والجهات الفاعلة، والأحداث والأشياء والأفعال، حدث أو
واقعة، والوقت والمشاعر. السبب الذي يجعل الباحثين يقومون بالملاحظات هو تقديم
صورة واقعية للسلوك أو الأحداث ، والإجابة على الأسئلة، والمساعدة في فهم السلوك
البشري، وتقييم ذلك لقياس جوانب معينة للتعليق على هذه القياسات.

2. المقابلة

مقابلة هي طريقة جمع البيانات طريقة قان الباحثة إجراء لانج مسؤولة سونغ إلى
المدعى عليه النقر البيانات عن الحالات السابقة التي تتشابه مع واحد من البحث.
يمكنني استخدام نوع من المقابلة هناك كالمقابلة المجانية الموجهة، وهذا يعني أن المؤلف يعد
سوى الخطوط العريضة من الأسئلة - الأسئلة الأساسية كدليل بهدف الوقود النووي

المشع الأورمان للرد على الأس. ثلة التي طرحها استرخاء وليس الضغط. وبالإضافة إلى ذلك، تم استخدام أسلوب المقابلة أيضا تعميق الملاحظات الشركة المصرية للاتصالات تم استخدامها. (S.Margono,2003:165)

3. الوثائق

الوثائق هو وسيلة لجمع البيانات لإنتاج سجلات هامة تتعلق بالفترة تم فحصها كما تدريس اللغة دليل المستخدم العربية والمواد التي يجري تدريسها، بحيث يتم الحصول على بيانات كاملة وقانونية وليس على أساس التقديرات. (Basrowi & Suwandi, 2008,158) هذه الطريقة الصورة في استخدام الحق في جمع البيانات مثل تسجيل وكتابة نتائج الاختبار فضلا عن الأنشطة. اليومية-البوم الصور معهد لطلاب في بيئة ناطقة .

الوثائق المطلوبة تشمل:

- (أ) كتاب التعليم المفردات في معهد الجامعة
- (ب) نتائج الاختبار في شكل صور للتحليل
- (ج) نتائج المقابلة

و. أساليب تحليل البيانات

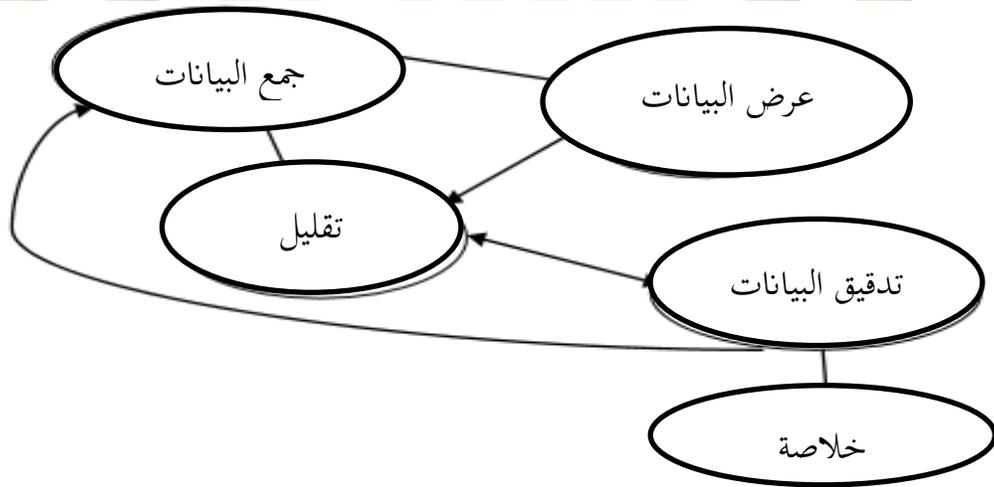
البيانات في البحث الكيفي، التي تم الحصول عليها من مصادر مختلفة باستخدام تقنيات جمع البيانات المختلفة (التثليث)، ويتم تنفيذها بشكل مستمر حتى تصل البيانات إلى نقطة التشبع (Sugiyono, 2011:333)التثليث نفسه، وفقاً ل(Moleong (1999:178) لديه فهم

لتقنية التحقق من صحة البيانات التي تستخدم شيئاً ما خارج البيانات لأغراض التحقق أو كمقارنة بتلك البيانات. تتكون البيانات في البحث الكيفي من:

1. وصف تفصيلي للمواقف والأحداث والأشخاص والتفاعلات والسلوكيات

2. بيان شخص ما عن تجاربهم ومواقفهم ومعتقداتهم وأفكارهم وكذلك من الوثائق.

ينص Bogdan و Taylor (1975) على أن تحليل البيانات هي عملية أعمال رسمية لإيجاد الموضوعات وصياغة الأفكار كما هو مقترح من البيانات وكجهد لتقديم المساعدة للموضوعات والأفكار، وهلم جرا. يجادل Miles و Huberman (في Sugiyono, 2011:337) أن الأنشطة في تحليل البيانات النوعية يتم تنفيذها بشكل تفاعلي وتجري بشكل مستمر حتى يكتمل، حتى يتم تشعب البيانات. تشمل أنشطة تحليل البيانات بعد جمع البيانات تقليل البيانات، وعرض البيانات، وتحقيق البيانات.



التصوير 1.1 المكونات في تحليل البيانات التفاعلية

المصدر: (Sugiyono 2009:338)

جمع البيانات، يتم تنفيذ أنشطة التحليل على النحو التالي:

1. جمع البيانات ثم يعطي علامة على مصدر البيانات، مثل المقابلات والملاحظات الميدانية والمستندات. يتم تقييم هذه البيانات وفقاً للتسلسل الزمني لوقت التجميع. يتم تضمين صفحة مصدر البيانات أيضاً لتسهيل تتبع البيانات عند الحاجة.

2. تتم قراءة البيانات حتى ثلاث مرات بعد ترقيمها. في هذه المرحلة يبدأ الباحث في تجميع الشفرة

3. بعد تجميع الشفرة، وضع الباحث رقماً في الفئة وأعد قراءته معاً عن طريق إعطاء رقم فئة الترميز وفقاً لوحدة البيانات.

4. ثم يتم فرز البيانات باستخدام نهج الحفظ المقطوع والمسمى في شكل رموز وكلمات أو تعبيرات مناسبة.

ز. تحقق صحة البيانات

صحة البيانات هي ضمان أن كل ما يلاحظه ويحقق فيه الباحثة مناسب أو وثيق

الصلة بما حدث بالفعل.

يتم ذلك من قبل المؤلف للحفاظ على وضمان وجود البيانات والمعلومات التي تم

جمعها بالفعل. وتقول سوزان ستينباك أن

وفقاً لـ (Lexi J, Meleong:2004), للحصول على بيانات، يقارن المؤلف بين مصدر واحد ومصدر آخر. وتسمى هذه الطريقة التثليث، الذي يقارن ويتحقق من درجة الثقة في المعلومات التي يتم الحصول عليها عبر الزمن والأدوات المختلفة في الطرق النوعية. يمكن تحقيق ذلك من خلال ما يلي:

1. مقارنة البيانات اختبار مع نتائج المقابلات.
2. قارن نتائج المقابلات مع محتويات الوثيقة ذات الصلة.



الباب الرابع

نتائج البحث

أ. عرض البيانات والتحليل

نتائج هذه الدراسة سيركز الباحثة على مناقشة كيفية التعليم المفردات ومشكلة التعليم المفردات العربية باستخدام طرق التدريس الأقران في معهد الجامعة الإسلامية الحكومية بلنكارايا.

1. تعليم المفردات العربية باستخدام طريقة التدريس الأقران في معهد الجامعة الإسلامية الحكومية بالنكارايا.

قبل أن تشرح الباحثة تطبيق تعليم المفردات اللغة العربية في معهد الجامعة، أوضحت الباحثة أولاً النقاط التالية :

أ) عملية تعليم المفردات العربية باستخدام طريقة التدريس الأقران.

إن طريقة التدريس الأقران في تعليم المفردات العربية لها هدف مهم للغاية في نظام التعليم لأن الهدف هو ربط جميع أنشطة المعلمين والطالبات. لذلك، فإن الهدف هو الخطوة الأولى التي يجب اتخاذها في تصميم تخطيط برنامج التعليم. استناداً إلى نتائج المقابلة في يوم الجمعة مع س 10 يناير 2020 الغرض من تعليم المفردات العربية في معهد الجامعة وهي:

"إضافة المفردات الطالبات حتى يتمكنوا من التقديم في بيئة داخلية حتى يتمكنوا نستطيع من كلام باللغة العربية بصحيح"

أهمية المفردات في تعليم اللغة العربية من أجل تحقيق الأهداف التي وضعتها المشرفة لأن أحد الجوانب التي تدعم في تحسين القدرة على الكلام هو إتقان المفردات وكلما تم إتقان المفردات، كلما كان الشخص أكثر طلاقة في التكلم، لذلك للمفردات دور مهم في تعليم اللغة العربية وخاصة مهارة كلام. طريقة التدريس الأقران في تعليم المفردات العربية هي طريقة أو جهد يبذله المعلمة في عملية التدريس والتعليم بحيث يكون التعليم ممتعا ويسهل على الطالبات فهمها، استنادا على ملاحظات في يوم الخميس 12 ديسمبر 2019 التي يحصل عليها الباحثة في الميدان أن طرق التدريس الأقران في تعليم المفردات العربية في الجامعة التي يدرسها معلمين أو مشرفة عن طريق إنشاء فصول مصممة لخلفية وقدرات الطالبات، ولكل فصل مجموعة من التعليم تتكون من 10 طالبات، ويتم إعطاء معلمة واحدة نظيرة لكل طالبات، ويتم تنفيذ هذا النشاط التعليمي من كل طالبات يعيش في المكان، وقد اختار أحد برامج المعهد وهي (تحفيظ، الإنجليزية أو العربية) إذا اختار الطالبات تعليم اللغة العربية، فيجب أن يكونوا على استعداد لمتابعة عملية التعليم التي تتم كل يوم خميس وجمعة وسبت وأحد في الفناء أو في ميدان المسجد دار السلام الكبير، يبدأ هذا التعليم بعد الانتهاء من صلاة الفجر بالجماعة حتى ينتهي في الساعة 5:40 صباحًا وعن الأمور المتعلقة باستراتيجية تعليم المفردات العربية التي حصل عليها الباحثة من خلال مقابلة مع م في يوم الأربعاء 28 يناير 2020 و قالت:

"استراتيجيات تعليم اللغة العربية وخاصة في تعليم المفردات التي يفرضها قسم اللغة العربية الإلجبارية والتي وافق عليها مدير المعهد".

من خلال تعليم المفردات العربية، فإنه يسهل أهداف البرنامج الذي يمكن تحقيقه، أي من خلال خلق بيئة لغوية (حياة لغوية) من خلال تكييف بيئة في معهد الجامعة بالبنكارايا. ويمكن رؤية ذلك من خلال البيانات التي حصل عليها الباحثة في المجال فيما يتعلق بإستراتيجية التعليم المفردات التي يتبعها المعلمة وهي إنشاء بيئة لغوية من خلال تكييف بيئة في معهد الجامعة بالبنكارايا من خلال عدة طرق على سبيل المثال:

(1) يفرض اللغة العربية الإجبارية على كل طالبات التحق ببرنامج اللغة العربية

(2) توفير المواد والمفردات العربية التي يجب حفظها.

إستراتيجية تعليم المفردات العربية، يمكننا أيضاً استخدام الوسائط التعليمية بحيث لا تكون رتيبة باستخدام بطاقات الصور والوسائل التعليمية وكذلك التعليم مع أغاني اللغة العربية أو الاستماع إلى الأغاني العربية. في تعليم اللغة العربية ، توفر مفردات مدرس الأقران مواد تعليم المفردات التي يتم تكييفها مع قدرة الطالبات وتكييفها مع العادات اليومية في معهد الجامعة أكثر فائدة مثل بيانات المراقبة والمقابلة التي توجد الباحثة من مشرفة دس في يوم السبت 19 ينير 2020"تستخدم المفردات التي نعلمها في البداية المفردات التي غالبًا ما تستخدم في الحياة اليومية ثم تستخدم الكتب التي تحتوي على المفردات والتعبيرات العربية لتسهيل التكلم باللغة العربية"

تحتل المواد التعليمية موقعًا مهمًا جدًا لأنشطة التدريس والتعلم بأكملها، لذلك يجب إعدادها حتى يتمكن تنفيذ التعليم من تحقيق الأهداف المحددة. لذلك يجب على المعلمين إعداد مواد التعليم قبل التدريس كما قالت دس باتباع وصف المعلمة في عملية تنفيذ تعليم المفردات العربية بأساليب التدريس الأقران على النحو التالي:

- 1) تبدأ المعلمة الدرس بقول السلام و قراءة البسملة معا ثم الدعاء قبل التعليم المفردات اللغة العربية.
- 2) تقدم المعلمة المواد بشكل منهجي في تسليم المواد يطلب المعلمة من الطالبات تكرار المواد التي تم تدريسها في اليوم السابق من أجل التذكير. ثم بعد مراجعة المادة السابقة، يعرض المعلمة المادة التي سيتم تدريسها.
- 3) يذكر المعلمة ثلاث مفردات عربية يتم كتابتها وحفظها من قبل الطالبات ثم تكتب المعلمة المفردات المذكورة حتى تعرف الطالبات الكتابة الصحيحة للمفردات التي تم حفظها من أجل جعل عدد المفيدة.
- 4) تطبيق طرق وإجراءات التعليم المحددة سلفا يختلف تطبيق أساليب وإجراءات التعليم لكل معلمة، لأن المعلمة نفسها تعرف نقاط القوة والضعف لدى الطالبات.
- 5) استخدام الوسائط التعليمية والمواد التي تم تحديدها. الوسائط التي يستخدمها المعلمة في عملية التعليم باستخدام دليل تم تكييفه مع احتياجات الطالبات. تعليم اللغة التي يحتوي على التعبيرات والمفردات المستخدمة في التواصل ثنائي اللغة، أي اللغة العربية.
- 6) تحفيز الطالبات بطرق إيجابية مختلفة كيف يحفز المعلمة الطالبات من خلال الشناء عليهن فيما يتعلق بما فعلوها عندما يقرئين أو يحفظين بسلاسة وبشكل صحيح وكذلك أن المعلمة يعطي أيضاً جوائز للطالبات التي يمكنهن القراءة والحفظ بطلاقة وترتيب صحيح بتشرح المعلمة .
- 7) التفاعل مع الطالبات باستخدام معلمي اللغة المقارنة توفر تفاعل الطالبات لغة حكيمة. بحيث يسهل على الطالبات فهم ما يفسره المعلمة. بالإضافة إلى ذلك،

يقدم المعلمين في تقديم التفسيرات أيضًا أمثلة جيدة على ما يتم تدريسها بواسطة المعلمة.

(8) تقديم الأسئلة والملاحظات وتعزيز ذكريات الطالبات في عملية التعليم بعد أن تقدم المعلمة شرحًا للطالبات ثم تقوم المعلمة بتوجيه الطالبات لإعادة القراءة معًا، وحفظت المواد التي حددها المعلمة معًا.

(9) اختتام التعليم قبل إغلاق التعليم تقدم المعلمة استنتاجات المواد التي تم تدريسها للطالبات المتعلقة بالمواد التي يتم تدريسها أثناء عملية التعلم.

(10) الخاتمة عند إغلاق التعليم التي حدثت، تقوم المعلمة بدعوة الطالبات لقراءة صلوات مجلس والحمدلة والدعاء كفارات معًا ثم تحياتهم النهائية.

أمثلة المفردات التي قدمها المعلمة (المشرفة) إلى الطالبات، كل اجتماع في الصباح هناك ثلاث مفردات يجب حفظها للطالبات وإيداعها إلى المعلمة أو المشرفة التي ترشدهن.

الجدول 4.1

أمثلة المفردات لطالبات

Nasi	الأرز
------	-------

Roti	الخبز
Mie	المكرونة
Teh	الشاي
Air	الماء
Kopi	القهوة
Susu	الحليب
Piring	صحن أو طبق
Gelas	كأس أو كوب
Pisau	سكين
Garpu	شوكة
Sendok	ملعقة

ب) تقييم تعليم المفردات العربية

بناءً على نتائج المقابلات التي أجريت مع م في يوم الأحد 25 يناير 2020 حول

كيفية تقييم تعليم المفردات العربية في الجامعة،

"التقييم هو تقييم جميع أنشطة تعليم المفردات العربية للعثور على مؤشرات تسبب النجاح أو الفشل في تحقيق أهداف التعليم، بحيث يمكن استخدامها كمادة دراسية تالية".

تقييم التعليم التي أوضحت م فإن التقييم هو نشاط لجمع معلومات حول طريقة عمل شيء ما، ثم يتم استخدام المعلومات لتحديد البدائل المناسبة في اتخاذ القرار. والهدف من تعليم المفردات باستخدام طريقة التدريس الأقران في معهد الجامعة هي جمع البيانات أو المعلومات حول مستوى النجاح الذي تم تحقيقه. من نتائج البحث من خلال المقابلات مع دس في يوم الأربعاء 3 يناير 2020 وهذه البيانات مدعومة بوجود وثائق اختبار الطالبات. يتم تنفيذ أنشطة التقييم في معهد الجامعة في نهاية الفصل الدراسي، لذلك في فصل الواحد، يتم تنفيذ أنشطة التقييم في نهاية الفصل الدراسي بعد الانتهاء من تعليم مفردات اللغة العربية في شهر ديسمبر يعني في المرحلة الواحد. تعطى المشرفة للطالبات أسئلة اختبار تحتوي على مواد لفصل الواحد لاختبار كتابي. نوع التقييم المستخدم في معهد الجامعة الإسلامية الحكومية بالبنكاري من خلال مراقبة الاستمرارية في الحياة اليومية، تقييم كتابي شفويًا. الغرض من التقييم الذي تم إجراؤه في معهد الجامعة هو معرفة مدى قدرة الطالبات على فهم ما تدرسها المشرفة وأن تكون مقارنة بين نتائج الاختبار المسبق والبوستات لفصل الواحد.

أمثلة الإختبارات لطالبات

1. الأَسْئَلَةُ الْآتِيَةُ بِضَبْطٍ كَامِلٍ!

1. مَاذَا فِي الْجَيْبِ؟
2. مَنْ أَمَامَ الْفَصْلِ؟
3. هَلْ لَكَ مِسْطَرَةٌ؟ نَعَمْ،.....
4. أَيْنَ صَخْنِي؟
5. كَمْ نَبَاتًا فِي الْمَرْعَةِ؟
6. أَ فَاطِمَةُ طَبِيبَةٌ؟ لَأ،.....
7. هَلِ الْمَصْبَاحُ تَحْتَ الْمَكْتَبِ؟ لَأ،.....
8. كَمْ صَلَاةً فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ؟
9. أَيُّهُمَا أَثَمْنُ، الْفِضَّةُ أَمْ الذَّهَبُ

2. أي مشكلة التي يواجهها التدريس الأقران والطالبات في تعليم المفردات العربية في

معهد الجامعة بالنكا رايا ؟

استناد على ملاحظات الباحثة في يوم الجمعة 20 ديسمبر 2019 ويوم السبت 10 يناير 2020، فإن مشكلة تعليم المفردات اللغة العربية في معهد الجامعة تشمل جانبين، هما:

أ) مشكلة الغوية لطالبات

مشكلة اللغوية هي الصعوبات التي تواجهها الطالبات في عملية التعلم بسبب خصائص اللغة العربية نفسها كلغة أجنبية. كما قالت ي ف في يوم السبت 25 يناير 2020 الطالبات في معهد الجامعة التي تجد الصعوبة في فهم تعليم المفردات العربية. "إن ضيق الوقت في التعليم يجعل من الصعب بالنسبة لي التي لم اتبع التعليم العربية قبلها وصعوبة الفهم تعليم المفردات وممارستها".

المشاكل التي يواجهها الطالبات تأتي أيضاً من مدرسين لأن ضيق الوقت في التدريس يجعل تعليم المفردات اللغة العربية أقل فاعلية لأن تعليم المفردات العربية يتم إجراؤه ثلاث مرات فقط في الأسبوع مع وقت قصير بما يكفي بحيث يواجهها الطالبات نتيجة لذلك صعوبة في فهم القراءة، القراءة وعدم القدرة على إتقان اللغة العربية بالكامل في القواعد اللغوية وكلام بها المشاكل اللغويات التي موجودة في معهد الجامعة وهي:

1) نظام الصوت

يتميز النظام الصوت بالعربية بخصائص مختلفة ومتفاوتة في طريقة نطقها، ولكل منها خصائصه الخاصة مثل نظام صوت الحلقية / الحلق، وطبيعة نظام الصوت بين فمين، ونظام الصوت من الحروف المتقاربة في طريقة النطق. في الغالب للطالبات التين لم يتعلموا اللغة العربية مطلقاً، من الصعب نطق المفردات العربية بشكل صحيح.

(2) المفردات

الطالبات التين صعوبة التذكر المفردات و السهل أن تنسى عندما يحفظ المفردات صعوبة في معلمه في تدريس المفردات العربية لأن بعض المحاسنات التين لا يحبون حفظ المفردات.

(3) الكتابة

تتضمن مشكلات كتابة المفردات والجملة القواعد اللغة العربية لطالبات في معهد الجامعة كمالتي:

(1) نظام الكتابة العربية الذي يبدأ من اليمين إلى اليسار، حيث لا يمتلك معظم الطالبات القدرة، مقارنة بنظام الكتابة اللاتيني.

(2) يحتوي الحرف الواحد على العديد من الأشكال المختلفة اعتماداً على موقع الحرف نفسه في الكلمة، وهناك بداية ووسط ونهاية الكلمة. تختلف بالتأكيد في الكتابة، إلى جانب مجموعة متنوعة من الكتابات، يجب أن يكون هناك اتصال وفضل.

(3) الحروف المتقاربة والمتشابهة.

(4) لا يوجد تطابق بين الكتابة والنطق. بعضها مكتوب ولكن غير منطوق. مثل أليف بعد واو جمع أو عكس، منطوق ولكن غير مكتوب.

(5) موقع كتابات حمزة المختلفة. يقع بعضها في بداية الجملة، في المنتصف، وفي نهاية الجملة أو مكتوبة على الألف، أو على الواو أو مكتوب بشكل منفصل.

(6) كتابة الألف المقصورة، الفرق بنعم. على وجه التحديد، عندما تتم كتابتها بدون فترة.

المشكلة في هذه الورقة أن الكتابة العربية تختلف اختلافا كبيرا عن لغة (لاتلاتين).

لذلك، ليس من المستغرب على الرغم أنهم بالفعل في الكلية، فهناك أيضًا أولئك الذين يرتكبون أخطاء في كتابة اللغة العربية، خاصة للطالبات التي يتعلمين كتابة المفردات العربية.

(4) النحو

عندما يهتم صرف بالتغيرات في أنماط الجمل، يهتم نحو بشدة بالعلاقة بين عناصر الأعداد مثل علاقتها بتقنية التركيب بعد فهم نظام الصوت جيدًا، فمن المستحيل فهم كلمة، إذا لم تفهم نظام الصوت السابق، والذي سيفهم في النهاية نمطًا الجملة. غالبًا ما يواجه هذه المشكلة النحوية الطالبات التي تعلمين تكوين القواعد من المفردات التي حفظوها ومن بين المشكلات النحوية التي يحصل عليها الباحثة من نتائج المقابلات مع م.أ في يوم الأربعاء 19 يناير 2020، مشكلات تعليم المفردات في المعهد الجامعة وهي

(1) الفرق في عدد الأنماط في اللغة العربية عن عدد الأنماط التي تعلمها الطالبات في تعليم المفردات العربية مما يجعل من الصعبة على الطالبات التمييز بين عدد الفعلية والإسمية.

(2) ميزات "عربية" أو "غير موجودة" في اللغات الأجنبية الأخرى، مما يعطي انطباعاً صعباً للطلّابات لفهم مفردات اللغة العربية. الاختلاف في تركيب الجمل مع اللغات الأخرى.

(ب) مشكلة غير لغوية لتدريس الأقران

مشكلة غير اللغوية في تعليم المفردات العربية في معهد الجامعة هي مشكلة خارج مادة اللغة نفسها، و رؤيتها من عدة عناصر كما قالت م أ في يوم السبت 18 فبراير 2020 أن مشكلة غير لغوية في التعليم المفردات العربية وهي:

(1) ضيق الوقت

إن ضيق الوقت في تعليم المفردات العربية يجعل المعلمين صعباً في فهم التعليم للطلّابات التين لم يدرسوا اللغة العربية قبلها.

(2) بيئة الطّالّبات

الطلّابات التي ليس لديها دافع قوي لتعليم اللغة العربية لأنهم يشعرون بالدونية تجاه الأصدقاء التين يسهل عليهن فهم المفردات العربية وحفظها.

(3) أدوات التعليم

لا يتم تعليم المفردات العربية في المعهد لأن تعليم المفردات العربية يبدأ بعد صلاة الفجر، وتتم عملية التعليم في مسجد دار السلام الكبير. مرت على الأقدام وهي أقل دعماً في عملية تعليم المفردات العربية في معهد الجامعة.

2. تحليل البيانات ومناقشتها

أ) تعليم المفردات العربية باستخدام طريقة التدريس الأقران في معهد الجامعة الإسلامية الحكومية بالنكارايا.

كما أوضحت الباحثة سابقًا أن تعليم المفردات العربية يتم تطبيقه في معهد الجامعة باستخدام طريقة التدريس الأقران التي يتم تنفيذها في الفصول الدراسية قبل المعلمين كمواد متنوعة والطالبات كموضوعاتهن. وهذا وفقًا (Arends، 293: 2008) أن تعليم نظام التدريس الأقران يتم في برنامج دروس اللغة، حيث يتم توجيه التعليم بطريقة تتمحور حول المعلم الذي يتم وضعه كموضوع نشط، بينما يتم وضع الطلاب ككائنات سلبية. يهدف التعليم الذي يتم في الفصل إلى توفير المعرفة للطلاب فيما يتعلق بتعليم اللغة العربية، بما في ذلك تعليم المفردات. وهذا يدل على أن نظام التعليم يتم تطبيقه بشكل مباشر، وفقًا (Ngalimun، 163: 2012) أن نموذج التعليم المباشر يستخدم لنقل المعرفة المعلوماتية والإجرائية التي تؤدي إلى المهارات الأساسية. يتضمن تعليم اللغة العربية في معهد الجامعة العديد من المهارات اللغوية، وهي مهارات الكلام والقراءة والكتابة. من أجل تحسين هذه المهارات الأربعة، يجب أن يمتلك الطالب الكثير من المفردات. كما قال هورن، فإن المفردات هي مجموعة من الكلمات التي تشكل اللغة. هناك حاجة لدور المفردات في إتقان اللغة الأربعة كما ذكر فاليت أن القدرة على فهم إتقان اللغة الأربعة تعتمد بشكل كبير على إتقان مفردات المرء. لا يمكن فصل تعليم اللغات عما يسمى تعليم المفردات، حيث يعتبر تعليم المفردات أحد العناصر الملحة في تعليم اللغة نفسها. على الرغم من وجود اختلافات عديدة في الرأي فيما يتعلق بمعنى اللغة والغرض من تدريسه، إلا أنها لا تزال توافق على أن تعلم المفردات يلعب دورًا مهمًا في دعم نجاح المهارات اللغوية. وفي الواقع، يجب على كل

من يتعلم أي لغة معرفة مفاهيم اللغة التي تتم دراستها، دون معرفة المفردات، سيكون من الصعب حتى على الطالبات أن يتمكنوا من إتقان المهارات اللغوية المعنية (Mustofa & Hamid، 68: 2012). وهكذا يمكن القول أن تعليم المفردات العربية له دور مهم للغاية، خاصة بالنسبة الطالبات في معهد الجامعة التين يتعلمين العربية جديداً.

لقياس قدرة الطالبات على فهم تعليم المفردات العربية، قامت الأستاذة ماهرة في الجامعة بتقييم التعليم من أجل معرفة وأهداف تعليم المفردات التي تم تحقيقها كما جاء في الشكل الأول الذي يحدد التقييم المتعلق بالمشكلات التعليمية ونتائج التحصيل. تعليم الطالبات من قبل Ralph Tyler (1950) الذي يعرف أن التقييم هو عملية جمع البيانات لتحديد المدى، وبأي شروط، وكيف تم تحقيق الأهداف التعليمية. إذا لم يكن الأمر كذلك، فما الذي لم يفعل ولماذا. يحدد كل من Cron Bach و Stuffle Beam أيضاً مصطلحات التقييم بنفس التعريف تقريباً، مع إضافة القليل إلى أن عملية التقييم لا تقوم فقط بقياس مدى الأهداف التي تم تحقيقها، ولكنها تستخدم في اتخاذ القرارات. إذا لم يكن الأمر كذلك، فما الذي لم يفعل ولماذا يحدد كل من Cron Bach و Stuffle Beam أيضاً مصطلحات التقييم بنفس التعريف تقريباً، مع إضافة القليل إلى أن عملية التقييم لا تقوم فقط بقياس مدى الأهداف التي تم تحقيقها، ولكنها تستخدم في اتخاذ القرارات. فيما يتعلق بأنشطة التدريس، يقول (Norman E. Gronlund 1976) - كما نقلته Ngalim Purwanto، أن مفهوم التقييم هو كما يلي: "التقييم عملية منهجية لتحديد مدى تحقيق التلميذ للأهداف التعليمية". التقييم هو عملية منهجية لتحديد أو اتخاذ القرارات إلى أي مدى حقق الطالبات أهداف تدريس اللغة. (Wrightstore dkk. 1950) كما ذكر

على النحو التالي: "التقييم التربوي هو تقدير لنمو وتقدم التلاميذ نحو الأهداف أو القيم في المناهج الدراسية" (التقييم التربوي هو تقييم نمو الطلاب والتقدم نحو الأهداف أو القيم المحددة في المنهج الدراسي). (M.Ngalim Purwanto، 2004.3) من هذه التعريفات، يوفر فهمًا مفاده أن التقييم في كل عملية تعليم يجب إجراؤه لمعرفة مدى تحقيق أهداف التعليم المحددة وإلى أي مدى تم تعليم قدرة الطالبات على فهم تعليم المفردات العربية حتى يتمكن المعلمة من اتخاذ قرار أي الطالبات لها الحق في التقدم إلى الفصل أو البقاء في فصل الواحد تقوم مدرس الأقران في معهد الجامعة بتقييم تعليم المفردات العربية عن طريق اختبار كتابي في نهاية فصل في آخر المرحلة.

(ب) أي مشكلة التي يواجهها التدريس الأقران والطالبات في تعليم المفردات العربية في معهد الجامعة بالنكا رايًا ؟

ما أوضحت الباحثة سابقًا أن مشكلات تعليم المفردات العربية التي يواجهها التدريس الأقران والطالبات في معهد الجامعة تشمل مشكلات لغوية ومشكلات غير لغوية، وذلك وفقًا لملاحظات المديرية العامة للتربية الإسلامية أن هناك مشكلتان في تعليم اللغة العربية وبالتحديد المشكلات اللغوية وغير اللغوية. المشاكل اللغوية في المعهد هي النظام الصوتي والمفردات والكتابة والنحو، كما قال (Aming MA.2019) المشاكل اللغوية التي تشمل نظام الصوت، يجد الطالبات الصعوبة في نطق بعض الحروف الخضراء التي يكاد صوتها يقرأ تمامًا مثل الحروف س و ث، المفردات، لم يتقن الطالبات الكثير من المفردات والصعوبات في حفظ المفردات الجديدة والقواعد، لم يتمكن الطالبات بعد من إنشاء جمل عربية دون النظر إلى الكتاب المدرسي، لأن بعض الطالبات لم يتمكنوا من

التمييز بين المحتوى والخيال، مبتدا خبر، وما إلى ذلك، في الكتابة، لا يزال بعض الطالبات يواجهون صعوبة في كتابة الحروف الرصينة بينما في منتصف الكلمات لإنتاج كتابة يصعب قراءتها. هذه المشكلة اللغوية وكذلك الطالبات في معهد الجامعة التين هن جديد في تعلم المفردات العربية، وذلك بسبب وجود مصطلحات وأسماء الأشياء التي ليس من السهل وصعبة الفهم الطالبات التين ليسوا على دراية باللغة العربية مسبقا. حين أن الوضعية غير اللغوية في معهد الجامعة هي فترة تعليم قصيرة نسبياً، مما تجعل المعلمين يصعب عليهن في المادة للطالبات التين يتعلمين اللغة العربية فقط، وأهمية إدارة الوقت في عملية التعليم من أجل تحقيق الأهداف التعليمية للمفردات العربية كما قال (Akram (2010:19 أهمية إدارة الوقت للقيام بالأشياء التي تعتبر مهمة والتي تم تسجيلها في جدول العمل لتحقيق أهداف التعليم". بالإضافة إلى إدارة الوقت لمشاكل تعليم اللغة العربية تحدث أيضاً في تحفيز الطالبات التين يميلون إلى أن يكونوا منخفضين في المشاركة في تعليم المفردات العربية أيضاً تصبح مشكلة لأن خلفية الطالبات التين ليسوا من معهد الإسلامية يجعل من الصعبة على الطالبات متابعة تعليم المفردات العربية. قالت (Wina Sanjaya (2010: 249 أن الدافع في عملية التعليم هو أحد الجوانب الديناميكية المهمة جداً. غالباً ما يحدث أن الطالبات التين يعانون من قلة التحصيل ليسوا بسبب نقص القدرة، ولكن بسبب عدم وجود دافع للتعليم بحيث لا يحاول توجيه جميع قدراتها. تم التعبير عن أهمية دافع المرء أيضاً قبلها وبقالا (1957) في (Wina Sanjaya (2010: 250 بأن نقاط القوة أو الضعف في جهود الشخص لتحقيق الأهداف ستحددها قوة الدوافع التي يمتلكها هذا الشخص.

وفقا Wina and Andre، فإن الدافع مهم جداً في عملية التعليم، خاصةً في تعليم المفردات العربية التي تتطلب من الطالبات حفظ المفردات وفهم القواعد اللغوية، بالإضافة إلى التسهيلات الجيدة للتحفيز الجيد، تصبح أيضاً أشياء يجب مراعاتها في عملية التدريس والتعليم كما شرحت في (E.Mulyasa، 2013:49) المرافق التعليمية هي معدات ومعدات تستخدم بشكل مباشر وتدعم العملية التعليمية، وخاصة عملية التعليم والتعلم، مثل المباني والفصول الدراسية والمكاتب والكراسي وأدوات التدريس ووسائل الإعلام. كما أشار إي. موليسا إلى أن التسهيلات هي دعم في عملية التعليم والتعلم، في حين تواجه جامعة الجامعة مشكلة في مرافق التعليم التي يتم وضعها في المسجد دار السلام بحيث تجعل التعليم يُلغى عندما تهطل الأمطار الغزيرة، لأن مسافة المعهد من المسجد البعيد بما فيه الكفاية لا يسمح للطالبات بالذهاب إلى الطريق السريع المسجد دار السلام.

استنادا على مشكلات تعليم المفردات العربية، الاستنتاج أن العوامل اللغوية وغير اللغوية تجعل تعليم المفردات العربية في معهد الجامعة أقل فاعلية لأنه من الصعب جعل لغة اللغوية فعالة في بيئة معهد الجامعة.



الباب الخامس

الخاتمة

أ. الخلاصة

بعد أن أجرى الباحثة بحثًا ومناقشة وفهمًا لتعلم المفردات العربية باستخدام طرق التدريس للأقران للطالبات في معهد الجامعة، كما التالي:

1. تعليم المفردات العربية باستخدام طريقة التدريس الأقران في معهد الجامعة الإسلامية الحكومية بالنكارايا.

تعليم المفردات اللغة العربية في معهد الجامعة الإسلامية الحكومية بالنكارايا في فصل، ولكل فصل معلمة واحدة، وتستخدم الطريقة التي يستخدمها المعلمين في كل تعليم مفردات اللغة العربية بشكل عام طريقة الحفر. في تحسين مهارات اللغة العربية، يتولى المعلمين مهمة التوجيه والتدريس ونقل المعرفة للطالبات. يتم إعداد خطة التعليم والجدول الزمني لتعليم المفردات العربية من مدرس في قسم اللغة بموافقة المدير.

2. أي مشكلة التي يواجهها التدريس الأقران والطالبات في تعليم المفردات العربية

في معهد الجامعة بالنكارايا

مشكلة تعليم المفردات العربية في معهد الجامعة الإسلامية الحكومية بالنكارايا تتضمن مشاكل لغوية وغير لغوية تجعل تعليم المفردات العربية أقل فعالية، وهي خلفية الطالبات التي لم يسبق لهن دراسة اللغة العربية من قبل لمشكلة الإدراج بيئة اللغوية في حى المعهد الجامعة الإسلامية الحكومية بالنكارايا.

ب. الاقتراحات

استنادا الى الإستنباط السابق، تمكن الباحثة لتقديم هذه الاقتراحات عن تعلم، كما

التالى :

1. من الأفضل للمعلمين أن يكونوا أكثر تنوعًا باستخدام الوسائط، لأن الوسائط مهمة جدًا ليتم استخدامها من قبل المعلمين في كل تعلم، في تعليم المفردات العربية يمكن أن تستخدم الوسائط مثل صنع الأغاني العربية ومقاطع الفيديو القصيرة من المفردات التي تم حفظها من قبل الطالبات بحيث يسهل تذكر المفردات ويجرؤ على التحدث باللغة العربية.
2. يجب على المدرسين تبسيط بيئة لغوية حتى يتمكن الطالبات من ممارسة المفردات العربية التي تم حفظها واعتاد على التحدث باستخدام اللغة العربية بالفصحة.

ج. الوصية

فيما يتعلق بهذا البحث، فإن تدريس الأقران والطالبات الصعوبة في ترتيب بيئة اللغوية ألا وهو البحث عن تعلم المفردات باستخدام طرق التدريس الأقران. يوصي الباحثون الأطراف الأخرى بإجراء المزيد من البحوث عن:

1. تعليم اللغة بالبيئة اللغة العربية لطرق تدريس الأقران في معهدالجامعة
2. تعليم اللغة بالبيئة اللغة العربية لطالبات في معهد الجامعة
3. مشكلة اللغة بالبيئة اللغة العربية لطالبات في معهد الجامعة

4. مشكلة اللغة بالبيئة اللغة العربية لطرق تدريس الأقران في معهد الجامعة.

قائمة المراجع

أ. المراجع من الكتاب

عمر الصاديق عبد الله. (2008) *تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها*. (الخرطوم: الدار العالمية).

ابن منظور محمد بن مكرم بن علي بن أحمد بن حنبل الأنصاري الإفريقي، 1414 هـ. *لسان العرب*، (دار صادر - بيروت)

Arsyad, Azhar. 2010. *Bahasa Arab dan Metodologi Pengajarannya*. Pustaka Belajar. Yogyakarta.

Direktorat Jenderal Pendidikan Indonesia, 2017 *Modul Pembelajaran Bahasa Arab*, Kementerian Agama Republik Indonesia.

Iskandar, Dadang Sunendar, 2009, *Strategi Pembelajaran Bahasa*, Bandung: PT. Remaja Rosdakarya.

Purwanto, M. Ngalim, *Prinsip-Prinsip dan Tehnik Evaluasi Pengajaran*, (Bandung: PT. Rosdakarya, 2004), cetakan keduabelas

Hermawan, Acep. 2014. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung PT Remmaja Rosdakarya.

Mulyasa, E. 2013. *Manajemen Berbasis Sekolah*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya.

Sugiono. 2010. *Memahami Penelitian Kualitatif*. Bandung: Alfabeta.

Sukiman. 2012. *Pengembangan Sistem Evaluasi*, (Yogyakarta: Insan Madani)

Sanjaya, Wina. (2010). *Kurikulum dan pembelajaran, Teori dan praktek Pengembangan Kurikulum KTSP*. Jakarta: Kencana.

ب. المراجع من المجلات

- Arjanggi, R. & Suprihatin, T. (2010) *Metode Pembelajaran Tutor Teman Sebaya Meningkatkan Hasil Belajar Berdasar Regulasi-Diri*. 14 (2), 91-97
- Astuti, W. (2016) *Berbagai Strategi Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab*. Jurnal Komunikasi dan Pendidikan Islam, 5 (2), 178-191
- Djiwandono, (2018) *Tes Bahasa dalam Pengajaran*, (Bandung: Penerbit ITB, Vol. 20, No. 01
- Kosnin, A.. 2007. *Self regulated learning: An academic achievement in Malaysian undergraduates*. International Education Journal, 8, 221-228.
- MacTurckk, Robert H. & George A. Morgan. (1995) *Mastery Motivation arigins, conceptualizations and Applications*. New Jersey: Ablex Publishing Corporation.
- Moleong, Lexy J. 2002. *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Bandung: PT. Remaja Rosdakarya,
- Mu'at. (2013) *Strategi Pembelajaran Kosakata (Mufradāt) Bahasa Arab*. Al Ta'dib, 3 (1), 81-99
- Muchtar, I, M. (2018) *Peningkatan Penguasaan Mufradat Melalui Pengajian Kitab Pada Mahasiswa Ma'had Al-Birr Unismuh Makassar*. Jurnal Pendidikan Bahasa Arab 2, (2). 15-26
- Nurhasanah, Siti. 2016, *Minat Belajar Sebagai Determinan Hasil Belajar Siswa*, Jurnal Pendidikan Manajemen Perkantoran, 01, 01.
- Pintrich, P.R., & DeGroot E.V. 1990. Motivational and self-regulated learning component of classroom academic performance. *Journal of Education Psychology*, 82, 33-40.
- Qomaruddin, A. (2017). *Implementasi Metode Bernyanyi dalam Pembelajaran Mufradāt*. Jurnal Kependidikan, 5 (1), 20-28.

- Shiddiq, C. (2018) *Model Pembelajaran Bahasa Arab di Ma'had Al-Jami'ah Walisongo Semarang*. *Journal of Arabic Education and Literature* 2, (2) 102-120
- Zimmerman, B.J. 2008. *Investigating self-regulation and motivation: Historical background, methodological developments, and future prospects*. *American Education Research Journal*, 45, 166-183.
- Thoha, Muhammad, 2012, *Pembelajaran Bahasa Arab dengan Pendekatan Manajemen Berbasis pesantren*, jurnal Okara, Vol. 1, Tahun 7.

